دليل المستخدم الإلكتروني يصدر خاضعاً لـــ "شروط أدلة المستخدم الخاصـــة بنوكيا، ٧ حزيران – يونيو ١٩٩٨."

دليل المستخدم

9352442
Issue 3

إعلان مطابقة

نعلن نحن شركة .NOKIA MOBILE PHONES LTD وتحت مسئوليتنا وحدنا بأن المنتج NSM-3NX مطابق لنصوص توجيه المجلس التالي Council Directive: 1999/5/EC.

© جميع الحقوق محفوظة Copyright Nokia Mobile Phones 2000.

لا يجوز استنساخ أو نقل أو توزيع أو تخزين جميع محتويات هذا الدليل أو أي جزء منها بدون موافقة كتابية مسبقة صادرة عن نوكيا.

رقم التسجيل في الولايات المتحدة ٥٨١٨٤٣٧ وأرقام التسجيل المؤقتة الأخرى.
برنـــامج إدخال النص T9 حقوق النشر1999-1997(C) . شركة Tegic Communications. كافة الحقوق محفوظة.

Nokia و Nokia Connecting People هي علامات تجارية مسجلة لشركة نوكيا أما أسماء المنتجات والشركات الأخرى والوارد ذكرها في هذا الدليل فقد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية تعود إلى مالكها المختص.

Nokia Xpress-on هي علامة تجارية مسجلة لهواتف نوكيا المحمولة.

Nokia tune هي علامة تجارية مسجلة لهواتف نوكيا المحمولة.

تأخذ نوكيا بسياسة التطوير المستمر وتحتفظ بالحق في إجراء التغييرات والتحسينات على أي منتج من المنتجات المبينة في هذا الدليل وذلك بدون أي سابق إخطار.

ولا تعد نوكيا بأي حال من الأحوال مسئولة عن أي فقدان للبيانات أو لمصدر الدخل أو أية أضرار أخرى مهما كانت سواء كانت خاصة أو عارضة أو مباشرة أو غير مباشرة.

ويؤخذ بمضمون هذا الدليل "كما هو" وفيما عدا ما يتطلبه القانون المعمول به فلا تقدم أية ضمانات مهما كانت سواء كانت صريحة أو ضمنية بما في ذلك الضمانات التجارية الضمنية وضمانات الصلاحية لغرض معين وكل ما يتعلق بدقة أو موثوقية أو محتوى هذا الدليل. وتحتفظ نوكيا بالحق في تعديل أو سحب هذا الدليل بدون سابق إخطار في أي وقت كان.

قد يختلف توفر منتجات معينة من منطقة إلى أخرى فيرجى مراجعة أقرب موزع نوكيا بالنسبة لك.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

بسهولة ويسر

شكرا لاختياركم هاتف نوكيا هذا! سوف نعرض لكم في الصفحات التالية بعض النصائح الهامة التي ينبغي مراعاتها عند استعمالكم هذا الهاتف. ومزيدا من المعلومات التفصيلية ستجدونها في هذا الدليل.

تظهر جميع مفاتيح الضغط في هذا الدليل على شكل أزرار مثل #⇧ و ☎.

قبل استخدام الهاتف

- قبل استخدام الهاتف، انظر "لتبدأ" لمعرفة كيفية إدخال بطاقة SIM،
- قم بتركيب وشحن البطارية،
- قم بتشغيل الهاتف.

١ أدخل رمز المنطقة ورقم الهاتف ثم اضغط على ☎.

٢. اضغط على ⏻ لإنهاء المكالمة.

وظائف المكالمات

الرد على مكالمة اضغط على ☎.

إنهاء/رفض مكالمة اضغط على ⏻.

ضبط مستوى صوت السماعة اضغط على مفاتيح الصوت على جانب الهاتف.

معاودة الاتصال بآخر رقم تم الاتصال به اضغط على ☎ في وضع الانتظار للوصول إلى قائمة آخر أرقام تم الاتصال بها. انتقل بواسطة ⌃ أو ⌄ للرقم المطلوب ثم اضغط على ☎.

الاتصال برقم البريد الصوتي اضغط مع الاستمرار على 1∞. إذا طلب الهاتف رقم البريد الصوتي، أدخله ثم اضغط على **موافق**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

وظائف سجل الهاتف

حفظ سريع
أدخل رقم الهاتف ثم اضغط على **حفظ**. أدخل الاسم ثم اضغط على **موافق**.

بحث سريع
في وضع الانتظار، اضغط على ⊖، ثم أدخل الحرف الأول من الاسم، وانتقل بواسطة ⊜ أو ⊖ للاسم المطلوب.

استخدام سجل الهاتف أثناء المكالمة
اضغط على **خيارات** أثناء المكالمة، ثم انتقل إلى **الأسماء** واضغط على **اختيار**.

الدخول إلى القوائم

الدخول إلى/الخروج من أحد القوائم
اضغط على **قائمة**، وانتقل بواسطة ⊜ أو ⊖ إلى وظيفة القائمة المطلوبة ثم اضغط على **اختيار**. اضغط على ⊘ للخروج من وظيفة القائمة بدون تغيير ضبطها والرجوع إلى وضع الانتظار.

وظائف أخرى ضرورية

قفل/إلغاء قفل لوحة المفاتيح
اضغط على القائمة ثم ⊛ بسرعة. اضغط على إلغاء القفل ثم ⊛ بسرعة.

كتابة الرسائل
اضغط على القائمة ⊙ ثم 1 ثم 3 لإدخال **كتابة الرسائل**. اكتب الرسالة باستخدام الإدخال التنبئي للنص: اضغط على المفتاح المخصص للحرف المطلوب مرة واحدة فقط لكل حرف. وإذا كانت الكلمة التي تحتها خط صحيحة، اضغط على 0 لإدخال مسافة. وإذا كانت خطأ، اضغط ⊛ لعرض الكلمة المطابقة التالية. اضغط على # مرتين **لاختيار الإدخال التقليدي للنص**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

المحتويات

لسلامتك ٨

معلومات عامة ١٠
الملصقات على الهاتف ١٠
رمز الحماية ١٠
خدمات الشبكة ١٠
الملحقات ١١
أساليب الطباعة المستخدمة في هذا الدليل ١١

١. الهـــاتف ١٢
المفاتيح ١٢
الوصلات ١٤
مؤشرات شاشة العرض في وضع الانتظار ١٤

٢. لتبـــدأ ١٥
تركيب بطاقة SIM والبطارية ١٥
شحن البطارية ١٦
تشغيل وإيقاف الهاتف ١٧

٣. وظائف المكالمات ١٩
إجراء المكالمات والرد عليها ١٩
إجراء المكالمات ١٩
المكالمات الدولية ١٩
إجراء المكالمات باستخدام سجل الهاتف ١٩
إعادة الاتصال بآخر رقم تم الاتصال به ٢٠
الاتصال بالبريد الصوتي ٢٠
الاتصال السريع برقم الهاتف ... ٢٠
الرد على المكالمات ٢٠
انتظار المكالمات ٢١
الخيارات المتوفرة أثناء المكالمة .. ٢١
إجراء مكالمة جماعية ٢٢
قفل لوحة المفاتيح (حارس المفاتيح) ٢٣

٤. سجل الهاتف (الأسماء) ٢٤
اختيار سجل الهاتف (الذاكرة المستخدمة) ٢٤
تخزين رقم هاتف واسم صاحبه (إدخال بيان جديد) ٢٥
استدعاء اسم ورقم هاتف ٢٦
نسخ اسم ورقم هاتف ٢٦
مسح اسم ورقم هاتف ٢٧
واحد كل مرة ٢٧
مسح بالكامل ٢٧
تخصيص رقم هاتف كرقم اتصال سريع ٢٨
المتصلون ٢٨
إضافة رقم هاتف في مجموعة المتصلين ٢٩
ضبط نغمة الرنين والصورة لمجموعة المتصلين ٢٩
حالة سجل الهاتف ٣٠
ضبط طريقة العرض للأسماء وأرقام الهاتف المحفوظة ٣٠
أرقام الخدمة ٣١
النسخ والطباعة بـــ IR ٣١
نسخ اسم ورقم هاتف إلى الهاتف . ٣١
النسخ والطباعة من الهاتف ٣١
خاصية الاتصال الصوتي ٣٢
إضافة رمز صوتي إلى سجل الهاتف ٣٢
إعادة تشغيل الرمز الصوتي ٣٣
إجراء مكالمة ٣٣
تغيير الرموز الصوتية ٣٤
مسح الرمز الصوتي ٣٤

٥. استخدام القائمة ٣٥
الوصول لوظيفة القائمة بواسطة التنقل ٣٥
الوصول لوظيفة القائمة باستخدام الطريق المختصر الخاص بها ٣٦
قائمة وظائف القوائم ٣٧

٦. وظائف القوائم ٤٠
الرسائل (القائمة ١) ٤٠
قراءة رسالة نصية (قائمة البريد الوارد ١-١) ٤٠
عرض الرسائل الخاصة بك (صندوق الحفظ ١-٢) ٤١
إرسال رسالة نصية (كتابة الرسائل القائمة ١-٣) ٤١
كتابة الرسالة النصية وإرسالها . ٤٢
الإدخال التنبئي للنص ٤٣
رسائل الصور (القائمة ١-٤) ... ٤٥

© 200 1. Nokia Mobile Phone s. All rights reserved.

عند تلقي أحد رسائل الصور ... ٤٥
إرسال أحد رسائل الصور ٤٥
ضبط الرسائل (القائمة ١-٥) ٤٦
مجموعة الضبط ١
(القائمة ١-٥-١)..... ٤٦
عام (القائمة ١-٥-٢)..... ٤٧
خدمة المعلومات (القائمة ١-٦) . ٤٧
فاكس أو مكالمة بيانات
(القائمة ١-٧)..... ٤٨
إجراء مكالمة بيانات أو فاكس.. ٤٨
تلقي مكالمة بيانات أو فاكس.... ٤٨
الاتصال بصندوق الفاكس
والبيانات ٤٨
محرر أوامر الخدمة
(القائمة ١-٨) ٤٨
الرسائل الصوتية (القائمة ١-٩) ٤٩
الاستماع إلى الرسائل الصوتية
(القائمة ١-٩-١) ٤٩
رقم البريد الصوتي
(القائمة ١-٩-٢) ٤٩
سجل المكالمات (القائمة ٢) ٤٩
المكالمات التي لم يتم الرد عليها
(القائمة ٢-١) ٤٩
المكالمات المستلمة
(القائمة ٢-٢) ٤٩
المكالمات الصادرة
(القائمة ٢-٣) ٥٠
مسح قوائم المكالمات الحديثة
(القائمة ٢-٤) ٥٠
عرض مدة المكالمات
(القائمة ٢-٥) ٥٠
عرض تكاليف المكالمات
(القائمة ٢-٦) ٥٠
ضبط تكاليف المكالمات
(القائمة ٢-٧) ٥١
حد تكاليف المكالمات
(القائمة ٢-٧-١) ٥١
بيان التكلفة (القائمة ٢-٧-٢) . ٥١
الأوضاع (القائمة ٣) ٥٢
تخصيص الأوضاع..... ٥٢
ضبط النغمات للأوضاع..... ٥٣
تنبيه المكالمات الواردة..... ٥٣
نغمة الرنين ٥٣
مستوى صوت الرنين ٥٣
التنبيه بالاهتزاز ٥٣
نغمة تنبيه الرسائل..... ٥٤
نغمات لوحة المفاتيح ٥٤
نغمات التحذير والألعاب ٥٤
ضوابط أخرى للأوضاع ٥٤
الرد التلقائي (في السيارة وأوضاع
السماعة فقط) ٥٤
الأضواء (في وضع السيارة
فقط) ٥٤
إعادة تسمية الأوضاع ٥٤
الضبط (القائمة ٤) ٥٥
المنبه (القائمة ٤-١)..... ٥٥
الساعة (القائمة ٤-٢) ٥٥
التحديث الآلي للتاريخ والوقت
(القائمة٤-٣) ٥٦
ضبط المكالمات (القائمة ٤-٤)... ٥٦
أي مفتاح للرد
(القائمة ٤-٤-١) ٥٦
معاودة الاتصال آلياً
(القائمة ٤-٤-٢)..... ٥٦
الاتصال السريع
(القائمة ٤-٤-٣)..... ٥٦
خيارات انتظار المكالمات
(القائمة ٤-٤-٤)..... ٥٦
إرسال رقم الهاتف الخاص بي
(القائمة ٤-٤-٥)..... ٥٦
خط الهاتف المستعمل
(القائمة ٤-٤-٦)..... ٥٧
ضبط الهاتف (القائمة ٤-٥) ٥٧
اللغة (القائمة ٤-٥-١)..... ٥٧
عرض معلومات الخلية
(القائمة ٤-٥-٢) ٥٧
تأكيد تطبيقات خدمة بطاقة SIM
(القائمة ٤-٥-٣) ٥٧
قائمة أرقام الهاتف الخاصة بي
(القائمة ٤-٥-٤) ٥٧
رسالة الترحيب
(القائمة ٤-٥-٥)..... ٥٨
اختيار الشبكة
(القائمة ٤-٥-٦)..... ٥٨
ضبط الحماية (القائمة ٤-٦) ٥٨
طلب رمز PIN
(القائمة ٤-٦-١) ٥٨
خدمة حظر المكالمات
(القائمة ٤-٦-٢) ٥٩

© 200 1. Nokia Mobile Phone s. All rights reserved.

الاتصال بأرقام محددة
(القائمة ٤-٦-٣) ٥٩
مجموعة المستخدمين المحددة
(القائمة ٤-٦-٤)..... ٦٠
مستوى الحماية
(القائمة ٤-٦-٥)..... ٦٠
تغيير رموز السماح
(القائمة ٤-٦-٦)..... ٦٠
تغيير خط الهاتف
(القائمة ٤-٦-٧)..... ٦٠
استعادة ضبط المصنع
(القائمة ٤-٧) ٦١
تحويل المكالمات (القائمة ٥)..... ٦١
الألعاب (القائمة ٦) ٦٢
خيارات الألعاب..... ٦٢
بدء لعبة زوجية ٦٣
الحاسبة (القائمة ٧) ٦٣
استخدام الحاسبة..... ٦٣
لإجراء تحويل العملات..... ٦٤
التقويم (القائمة ٨)..... ٦٤
منفذ IR (القائمة ٩)..... ٦٦
ضبط الأجهزة المستعدة لاستقبال
اتصال IR ٦٦
استقبال البيانات عبر منفذ IR..... ٦٦
إرسال البيانات عبر منفذ IR..... ٦٦
التأكد من حالة اتصال IR..... ٦٧
الخدمات (القائمة ١٠) ٦٧
استخدام خدمات المشغل..... ٦٨
تخزين أرقام الخدمة ٦٨
تحميل قائمة الخدمات ٦٨
حفظ رسالة خدمة
كتفضيل شخصي ٦٩
استخدام الخدمة
المحفوظة كتفضيل شخصي..... ٦٩
خدمات أخرى..... ٧٠
حفظ عنوان خدمة ٧٠
الوصول للخدمة ٧٠
تطبيقات SIM (القائمة ١١) ٧١

٧. معلومات مرجعية ٧٢
رموز السماح..... ٧٢
رمز الحماية (٥ أعداد)..... ٧٢
رمز PIN (٤ إلى ٨ أعداد) ٧٢
رمز PIN2 (٤ إلى ٨ أعداد)..... ٧٢
رمز PUK (٨ أعداد)..... ٧٣
رمز PUK2 (٨ أعداد)..... ٧٣
كلمة سر حظر المكالمات ٧٣
مؤشر التشفير ٧٣
معلومات البطارية..... ٧٤
شحن وتفريغ البطارية..... ٧٤
استخدام البطارية..... ٧٤

الرعاية والصيانة ٧٧

معلومات أمـــان هـــامة ٧٨

© 200 1. Nokia Mobile Phone s. All rights reserved.

لســـلامتك

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمـــات قـــد يكون خطراً أو ربما مخالفاً للقـــانون. هناك معلومات إضافيـــة مفصلة في هذا الدليل.

السلامة على الطريق أولاً

لا تستعمل الهاتف المحمول أثناء القيادة. أوقف السيارة أولا.

التشويش

كافة الهواتف اللاسلكية المتنقلة معرضة للتشويش ممـــا يؤثـــر على أدائها.

أغلق الهاتف في المستشفيات

اتبع كافة الأنظمة والتعليمات. أغلق الهاتف قـــرب الأجـــهزة الطبية.

أغلق الهاتف في الطائرة

قد تسبب الهواتف اللاسلكية تشويشاً. فاستعمالها داخل الطـــائرة مخالف للقانون.

أغلق الهاتف أثناء التزود بالوقود

لا تستعمل الهاتف في محطات التزويد بـــالوقود. لا تســـتعمله قرب الوقود أو المواد الكيماوية.

أغلق الهاتف قرب مناطق التفجيرات

لا تستعمل الهـــاتف أثناء أعمال التفجـــير. انتبـــه إلـــى هـــذه الاستثناءات واتبع كافة القواعد والتعليمات.

استعمل الهاتف بشكل صحيح

استعمله فقط في الوضـــع الطبيعـــي (علـــى الأذن). لا تمـــس الهوائي بلا سبب.

استعمل الخدمة المؤهلة

لا يجوز تركيب أو تصليح الأجهزة إلا مـــن قبـــل موظفيـــن مؤهلين.

الملحقات والبطاريات

استعمل الملحقات والبطاريات المعتمدة فقط. لا تصله بأجـــهزة غير متوافقة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

عمل نسخ احتياطية

تذكر أن تقوم بعمل نسخ احتياطية من كافة البيانات المهمة.

الاتصال بأجهزة أخرى

عند ربط الهاتف مع أجهزة أخرى، اقرأ دليل استعمال هذه الأجهزة للحصول على التعليمات المفصلة للسلامة. لا تصل الهاتف بأجهزة غير متوافقة. تذكر أن تقوم بعمل نسخ احتياطية من كافة البيانات المهمة.

إجراء المكالمات

تأكد أن الهاتف في وضع التشغيل وداخل منطقة الخدمة. أدخل رقم الهاتف، بما في ذلك رمز المنطقة، ثم اضغط ☎. لإنهاء المكالمة، اضغط ☎. للرد على مكالمة، اضغط ☎.

مكالمات الطوارئ

تأكد أن الهاتف في وضع التشغيل وداخل منطقة الخدمة. اضغط على ☎ بعدد المرات المطلوبة (على سبيل المثال، للخروج من المكالمة، للخروج من القائمة، الخ) لإخلاء الشاشة. أدخل رقم الطوارئ، ثم اضغط ☎. أخبرهم بموقعك. لا تنه المكالمة حتى يطلب منك ذلك.

تحذير IR

لا توجه أشعة IR إلى أعين أي شخص ولا تسمح لها بالتشويش على أجهزة IR الأخرى.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

معلومات عامة

يعطيك هذا الفصل بعض المعلومات العامة عن هـــاتفك الجديـــد ودليـــل المستخدم.

الملصقات على الهاتف

توجد ملصقات على هاتفك. وهذه الملصقات مهمـــة لأغـــراض الخدمـــة والأغراض الأخرى، ولهذا فكن حريصاً على ألا تفقد هـــذا الملصـــق أو المعلومات التي يحويها.

رمز الحماية

الهاتف مزود دائماً برمز الحماية ١٢٣٤٥. ولتجنب استعمال الهاتف مـــن قبل أشخاص غير مرخص لهم، قم بتغيير رمز الحماية في قائمة ضبـــط، ٤-٦-٦-١. احفظ الرمز الجديد سرياً وفي مكان آمن، بعيداً عن الهاتف.

خدمات الشبكة

مصرح باستعمال الهاتف اللاسلكي الموضح في هذا الدليل على شبكـــات GSM900 وGSM1800 و EGSM900.

ملاحظة: وظيفة نطاق الموجـــات المزدوجة هي خاصية تعتمـــد على الشبكة. ارجـــع إلى المشغـــل المحلـــي لمعرفـــة إمكانيـــة الاشتراك في هذه الخدمة واستخدامها.

هناك عدد من الخصائص المبينة في هذا الدليل تسمى بـــخدمات الشبكـــة. وهي خدمات خاصة تقدمها شـــركات تجهيز خدمات الهواتف اللاســـلكية. عليك أن تشترك في هذه الخـــدمات من مزود الخدمة المحلـــي وتحصـــل على التعليمات اللازمة لتشغيلها قبل أن تستطيع الاستفادة منها.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الملحقات

البطارية Li-Ion BLB-2 هي البطارية الموصى بها وهي قابلة للشحن ومتوفرة لهاتفك.

تحذير! هذا الجهاز معد للاستعمال عند تزويده بالقوة من أجهزة شحن البطارية ACP-7، وACP-8، وLCH-9، و DCV-1B. أي استعمال آخر قد يبطل أي موافقة ممنوحة لهذا الجهاز وقد يكون خطرا.

تحذير! استخدم البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات المعتمدة فقط من قبل الشركة المنتجة والتي صممت للعمل خصيصا على هذا الطراز الخاص بهاتفك. قد يبطل استعمال الأنواع الأخرى امتيازات هذا الجهاز أو أي موافقة أو ضمان يخص الهاتف، وقد يكون خطرا.

للحصول على قائمة بالملحقات المعتمدة، يرجى مراجعة الوكيل.

عند قطع التيار عن أي ملحق، اسحب المأخذ (الفيشة) وليس السلك.

أساليب الطباعة المستخدمة في هذا الدليل

في هذا الدليل، يشار إلى نصوص العرض التي تظهر على شاشة عرض الهاتف باللون الأزرق، على سبيل المثال **اتصال**.

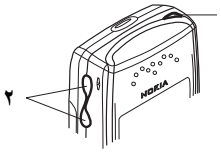
ويشار إلى نصوص العرض المتعلقة بمفاتيح الاختيار و بخط أسود عريض، على سبيل المثال **قائمة**. وتظهر في النص نصوص مفاتيح الاختيار فقط بدون رموز المفاتيح.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

١. الهـــاتف

المفاتيح

يقدم لك هذا الفصل مفاتيح التشغيل ومؤشـــرات شاشـــة عـــرض وضـــع الانتظار للهاتف. وستجد مزيداً من التفاصيل بين طيات هذا الدليل.



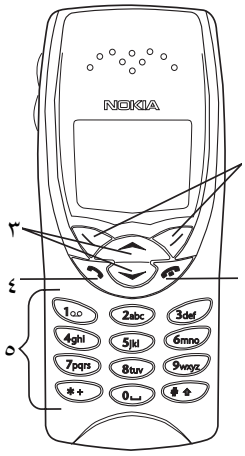
١. **مفتاح التشغيل**. يؤدي الضغـــط مـــع الاستمرار على مفتاح التشغيـــل إلـــى تشغيل أو غلق الهاتف.

وعند الضغط على مفتاح التشغيل لفترة وجيزة في وضع الانتظـــار أو أثنـــاء المكالمة، فإنه يفتح قائمة الأوضاع.

وعـــند الضغط عليه أثناء تواجدك في سجل الهاتف أو وظائف القائمـــة، فإنه يقوم بتشغيل أضواء شاشة عرض الهاتف لمدة عشر ثواني تقريباً.

٢. **مفاتيح ضبط مستوى الصوت**. يقوم المفتاح العلوي برفـــع مســـتوى صوت سماعة الهاتف، ويقوم المفتاح السفلي بخفضه.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.



٣. يقــوم **مفتاحا الانتقـــال** بتمكيــن التنقل عـــبر الأســماء، وأرقــام الــهاتف، والقـــوائم، أو ضبــط الخيــارات فــي ســجل الــهاتف ووظائف القائمة.

عند كتابــة أحد الرسائل، يـــؤدي الضغط على إلـــى تحريــك المؤشر إلى اليسار ويؤدي الضغط على إلى تحريكه إلى اليمين.

٤. يقوم بالرد على المكالمـــات وطلب أحد الأرقام.

وأثناء كونه في وضع الانتظـــار، يقــوم بإظهـــار أحــدث أرقــام هاتفية تم الاتصال بها.

٥. تستخدم المفاتيح مـــن إلـــى لكتابة الأرقام والحروف.

يؤدي الضغــط مع الاستمرار على إلى الاتصال برقم الـــبريد الصوتي الخاص بك.

تستخدم و لأغراض متعددة في وظائف مختلفة.

٦. **مفاتيح الاختيار**. يقــوم كل من هــذه المفاتيح بأداء الوظيفة المشـــار إليها في شاشة العرض أعلى المفتاح.

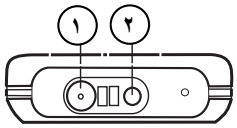
يؤدي الضغــط مع الاستمــرار على **الأســـماء** إلـــى تنشيــط الاتصال الصوتي.

٧. ينهي أو يرفض المكالمة.

ويخـــرج مـــن الوظيفـــة.

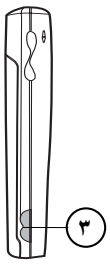
© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الوصلات



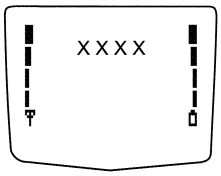
١. **وصلة جهاز الشحن**

٢. **وصلة السماعة**



٣. **منفذ وصلة IR**

مؤشرات شاشة العرض في وضع الانتظار



يتم عــرض مؤشرات الشاشة الموضحة أدناه عــندما يكون الهاتف جاهزاً للاســتخدام، ولا توجــد أية أحرف قام المســتخدم بإدخالــها. ويتم عرض اسم عامل تشغيل الشبكة الخلوية الحالية على شاشة العرض.

والشريط

يُظهر قوة إشارة الشبكة الخلوية في موقعك الحـــالي. فكلمــا زاد طــول الشريط، دل ذلك على قوة الإشارة.

والشريط

يُظهر مستوى شحن البطارية. فكلما زاد طول الشريط، دل ذلـــك علـــى وجود المزيد من الطاقة في البطارية.

XXXX

يرمز إلى اسم عامل تشغيل الشبكة.

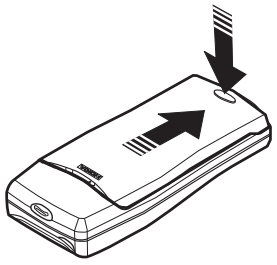
© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٢. لتبـــدأ

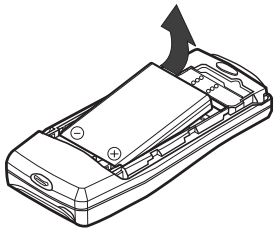
تركيب بطاقة SIM والبطارية

- احفظ كافة بطاقات SIM المصغرة بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمـــكن لبطاقة SIM وأطراف توصيلها أن تتلف بسهولة بالخـــــدش أو الثني، لذا كن حذراً عنـــــد الإمســـاك بالبطاقـــة، أو إدخالـــها، أو إخراجها.
- تأكد دائماً قبل تركيب بطاقة SIM أن الهاتف في وضع مغلـــق، ثـــم أخرج البطارية.

١. عندما يكون ظهر الهاتف فـــــي مواجهتك، اضغـــــط علـــى زر تحرير الغطـــــاء الخلفـــي. أزح الغطاء الخلفي.



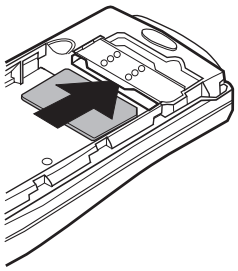
٢. أخرج البطاريـــة عـــن طريـــق رفعها من تجويف الإصبع.



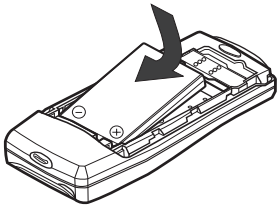
© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

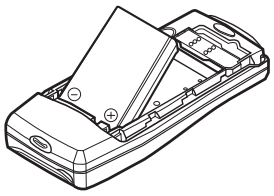
٣. أدخل بطاقة SIM تحت اللـــوح المعدني. تـــأكد أن الوصـــلات الذهبية متجهة إلى أســـفل، أي مواجهـــة لوصلة الـــهاتف، وأن الزاوية المشطوفة جهة اليمين.

ملاحظة: إذا احتجت إلى إخـــراج بطـــاقة SIM، فـــأزح البطاقـــة خارج الفتحة بحذر.

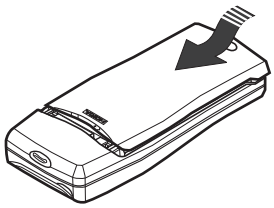


٤. أعد البطارية مكانها.





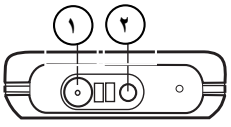
٥. أعد الغطاء الخلفي إلى مكانه.



شحن البطارية

١. صل السلك من الشاحن إلـــى المقبـــس (١) أسفل الهاتف بحذر.

ملاحظة: الوصلـــة (٢) هـــي وصلـــة السماعة. لا تصل الســـماعة بوصلـــة الشاحن، فربما أدى ذلـــك إلـــى تلـــف وصلة الشاحن



© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٢. صل الشاحن بمصدر تيار متردد، عندئذ يبدأ شريط مؤشر الشحن في التحرك.

يتم عرض النص **شحن** لمدة وجيزة إذا كان الهاتف في وضع التشغيل. يمكنك استخدام الهاتف أثناء الشحن.

ملاحظة: إذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد يستغرق مؤشر الشحن بضع دقائق حتى يظهر على شاشة العرض أو قبل إمكان إجراء أية مكالمات. وتعتمد مدة الشحن على الشاحن والبطارية المستخدمة. فعلى سبيل المثال، يستغرق شحن بطارية BLB-2 مع شاحن ACP-7 حوالي ساعتين وربع.

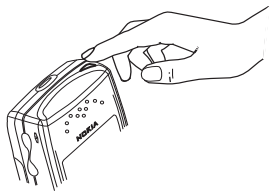
٣. تكون البطارية مشحونة تماماً إذا توقف الشريط عن التحرك. وإذا كان الهاتف في وضع التشغيل فإن نص **البطارية ممتلئة** يعرض أيضاً لمدة وجيزة.

٤. افصل الشاحن عن مصدر التيار المتردد وعن الهاتف.

إذا ظهر على الشاشة **الشحن متوقف**، فيعني هذا أن الشحن معطل. انتظر برهة، وافصل الشاحن، ثم صله مرة أخرى. إذا ظل الشحن معطلا فاتصل بالوكيل الذي تتعامل معه.

لمزيد من المعلومات، انظر "معلومات مرجعية" – "معلومات البطارية".

تشغيل وإيقاف الهاتف



اضغط باستمرار على مفتاح التشغيل.

إذا طلب الهاتف رمز PIN

- أدخل رمز PIN والذي يظهر على شكل *، ثم اضغط على **موافق**.

انظر أيضا "معلومات مرجعية" – "رموز السماح".

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

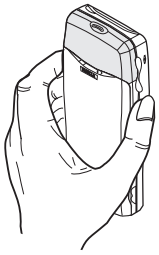
إذا طلب الهاتف رمز الحماية

- أدخل رمز الحماية والذي يظهر على شكل ✱، ثم اضغط على **موافق**.

انظر أيضاً "معلومات عامة" – "رمز الحماية".

تحذير! لا تقم بتشغيل الهاتف عندما يكون استخدام الهاتف اللاسلكي محظوراً، أو عندما يؤدي استخدامه إلى إحداث تداخل أو خطر.

ملاحظة: إن هاتفك مزود بهوائي داخلي. وكغيره من أجهزة الإرسال اللاسلكية، يجب عدم تغطية الهوائي دون داع أثناء عمل الهاتف. يؤثر لمس الهوائي على جودة المكالمة، وقد يجعل الهاتف يستهلك قدراً من الطاقة يزيد عن القدر الطبيعي.



عدم لمس منطقة الهوائي أثناء إجراء المكالمة الهاتفية يحسن أداء الهوائي ووقت التحدث للهاتف.

الوضع الطبيعي: أمسك الهاتف كأي هاتف آخر.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٣. وظائف المكالمات

إجراء المكالمات والرد عليها

إجراء المكالمات

١. أدخل رقم الهاتف مصحوباً برمز المنطقة.

لتحرير رقم في شاشة العرض، اضغط على ⊖ أو ⊕ لنقل المؤشر. اضغط على **مسح** لحذف الرقم الموجود على يسار المؤشر.

٢. اضغط على ⌐ للاتصال بالرقم.

٣. اضغط على ⌐ لإنهاء المكالمة (أو لإلغاء محاولة الاتصال).

المكالمات الدولية

١. اضغط مرتين على ⊛+ للحصول على البادئة الدولية (الحرف + يحل محل رمز السماح الدولي).

٢. أدخل رمز الدولة، ورمز المنطقة، ورقم الهاتف.

٣. للاتصال بالرقم، اضغط على ⌐.

إجراء المكالمات باستخدام سجل الهاتف

١. اضغط على **الأسماء**.

٢. عندما يكون **بحث** مميزاً، اضغط على **اختيار**.

٣. أدخل الحرف (الأحرف) الأول من الاسم ثم اضغط على **موافق**.

يمكنك تجاهل هذه الخطوة إذا رغبت.

٤. استخدم ⊕ و⊖ للوصول إلى الاسم المطلوب.

٥. اضغط ⌐ للاتصال بالرقم.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

إعادة الاتصال بآخر رقم تم الاتصال به

يتم حفظ آخر عشرة أرقام قمت أو حاولت الاتصال بها في ذاكرة الهاتف. ولإعادة طلب أحد هذه الأرقام:

١. عندما تكون في وضع الانتظار، اضغط على ☎ مرة واحدة للوصول إلى قائمة آخر أرقام مطلوبة.

٢. استخدم ⌃ أو ⌄ للوصول إلى الرقم أو الاسم المطلوب.

الاتصال بالبريد الصوتي

١. اضغط مع الاستمرار على 1 في وضع الانتظار.

٢. إذا طلب الهاتف رقم البريد الصوتي، أدخله ثم اضغط على **موافق**. ويمكنك الحصول على هذا الرقم من مزود الخدمة.

لتحرير هذا الرقم لاحقاً، انظر "رقم البريد الصوتي (القائمة ١-٩-٢)".

الاتصال السريع برقم الهاتف

إذا قمت بتخصيص رقم هاتف لأحد مفاتيح الاتصال السريع (1 إلى 9)، يمكنك الاتصال بهذا الرقم بإحدى الطريقتين الآتيتين:

- اضغط على مفتاح الاتصال السريع المطابق ثم اضغط على ☎.
- إذا كانت وظيفة الاتصال السريع مضبوطة في وضع التشغيل (انظر القائمة ٤-٤-٣)، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الاتصال السريع المطابق (2 إلى 9) حتى يبدأ الاتصال. لاحظ أن الضغط مع الاستمرار على 1 يستدعي رقم البريد الصوتي.

الرد على المكالمات

١. للرد على المكالمة، اضغط على ☎.

٢. اضغط على ☎ لإنهاء المكالمة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

نصيحة: لرفض مكالمة واردة، اضغط على ⌔. وفي حالة تشغيل وظيفة **التحويل عند انشغال الخط** لتحويل المكالمات، على سبيل المثال، إلى البريد الصوتي، فإن رفض المكالمة الواردة سيقوم بتحويل المكالمة أيضا. انظر "تحويل المكالمات".

ملاحظة: أثناء اتصال أحد الأشخاص بك، يصدر الهاتف وميضا باسم المتصل أو رقم هاتفه أو النص **اتصال**. إذا وجد اسم أو أكثر في سجل الهاتف يحمل نفس السبع خانات الرقمية الأخيرة كرقم هاتف الطالب، فسيتم عرض رقم هاتف الطالب فقط، إذا كان ذلك متاحا.

انتظار المكالمات

تسمح لك خدمات الشبكة بالرد على المكالمة الواردة أثناء المكالمة الجارية وذلك إذا قمت بتشغيل وظيفة القائمة خيارات انتظار المكالمة (القائمة ٤-٤-٤).

١. أثناء المكالمة، اضغط على ⌔ (أو اضغط على **خيارات** واختر **رد**) للرد على المكالمة المنتظرة. توضع المكالمة الأولى قيد التعليق.
٢. للتبديل بين مكالمتين، اضغط على **مكالمة أخرى** أو ⌔.
٣. لإنهاء المكالمة النشطة، اضغط ⌔.

- لرفض المكالمة المنتظرة، اضغط على **رفض**.

الخيارات المتوفرة أثناء المكالمة

يزودك الهاتف بعدد من الوظائف التي يمكن استخدامها أثناء المكالمة. لا يمكنك استخدام جميع هذه الوظائف في كل الأوقات. ويدخل العديد من الخيارات المتوفرة أثناء المكالمة ضمن خدمات الشبكة. ويؤدي الضغط على **خيارات** أثناء المكالمة إلى إمكانية إتاحة الخيارات التالية والمتوفرة أثناء المكالمة:

تعليق أو **إنهاء**	لتعليق أو تحرير المكالمة
مكالمة جديدة	لإجراء مكالمة أثناء المكالمة الجارية
إرسال DTMF	لإرسال نغمات اللمس (نغمات DTMF)

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

إنهاء كل المكالمات	لإنهاء كل المكالمات
الأسماء	للوصول إلى سجل الهاتف
القائمة	للوصول إلى وظائف القائمة
غلق الميكروفون	لغلق ميكروفون الهاتف
تحويل	لوصل المكالمة الجارية بالمكالمة الموجودة قيد التعليق والانسحاب من الاثنين.

إجراء مكالمة جماعية

تسمح هذه الخاصية لعدد يصل إلى ستة أفراد بالاشتراك في مكالمة جماعية (خدمة شبكة).

١. أثناء المكالمة، اضغط على **خيارات** ثم انتقل إلى **مكالمة جديدة** واضغط على **اختيار**.

٢. أدخل رقم الهاتف أو قم باستدعائه من الذاكرة، ثم اتصل بالرقم عن طريق الضغط على **اتصال**. توضع المكالمة الأولى قيد التعليق.

٣. عندما يتم الرد على المكالمة الأولى، قم بربطها بمكالمة جماعية عن طريق الضغط على **خيارات**. انتقل إلى **مكالمة جماعية** ثم اضغط على **اختيار**.

٤. لإضافة مشترك جديد للمكالمة، كرر الخطوتين ١ و ٢.

٥. لإجراء محادثة خاصة مع مشترك واحد، اضغط **خيارات**، وانتقل إلى **خاص** ثم اضغط على **اختيار**. اختر المشترك الذي تريد إجراء مناقشة معه ثم اضغط على **موافق**.

- اضغط على **مكالمة أخرى** أو ⌔ للتنقل بين مكالمة جماعية والمكالمة الخاصة.

٦. للرجوع إلى مكالمة جماعية، اختر **مكالمة جماعية** مرة أخرى. انظر الخطوة ٣.

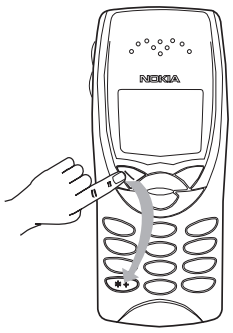
٧. لإنهاء مكالمة جماعية، اضغط على ⌔.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

قفل لوحة المفاتيح (حارس المفاتيح)

تقوم هذه الخاصية بقفل لوحة المفاتيح لمنع الضغط غير المتعمد على المفاتيح، عندما يكون الهاتف في جيبك أو في حقيبتك مثلاً.

لقفل لوحة المفاتيح



- أثناء وجود الهاتف في وضع الانتظار، اضغط على **القائمة** ثم اضغط على ⊛ بسرعة.

  إذا كانت لوحة المفاتيح مقفلة، فإن 0 يظهر أعلى شاشة العرض.

لإلغاء قفل لوحة المفاتيح

- اضغط على **إلغاء قفل** ثم اضغط على ⊛ بسرعة.

عندما يكون حارس المفاتيح في وضع التشغيل

- للرد على مكالمة، اضغط على ☎.
- لإنهاء أو رفض مكالمة، اضغط على ☎. لا تعمل لوحة المفاتيح أثناء المكالمة.

ملاحظة: عندما يكون حارس المفاتيح قيد التشغيل، يمكن إجراء المكالمات لرقم الطوارئ المبرمج في الهاتف (على سبيل المثال، ١١٢ أو أي رقم طوارئ رسمي آخر).

أدخل رقم الطوارئ ثم اضغط على ☎. يتم عرض الرقم فقط بعد إدخال آخر خانة رقمية منه.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٤. سجل الهاتف (الأسماء)

يمكنك تخزين أرقام الهاتف وأسماء أصحابها في ذاكرة الهاتف (سجل الهاتف الداخلي) أو بطاقة SIM (سجل هاتف SIM). وبإمكان سجل الهاتف الداخلي تخزين ٢٥٠ اسماً (يحتوي كل منها على عدد من الأحرف يصل إلى عشرين) والأرقام الهاتفية (يحتوي كل منها على عدد من الخانات الرقمية يصل إلى الثلاثين) في آن واحد. ويدعم الهاتف بطاقات SIM والتي يمكنها تخزين عدد من الأسماء يصل إلى ٢٥٠ اسماً ورقماً هاتفياً.

وبالإضافة إلى تخزين الأسماء والأرقام الهاتفية، فإن سجل الهاتف يعرض لك مجموعة كبيرة من الوظائف لإدارتها.

الدخول إلى سجل الهاتف

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.

٢. أثناء المكالمة، اضغط على **خيارات**، ثم قم بالانتقال إلى **الأسماء** بواسطة ⌓ أو ⌔، ثم اضغط على **اختيار**.

اختيار سجل الهاتف (الذاكرة المستخدمة)

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.

٢. قم بالانتقال إلى **خيارات** بواسطة ⌓ أو ⌔، ثم اضغط على **اختيار**.

٣. قم بالتمرير إلى **الذاكرة المستخدمة** ثم اضغط على **اختيار**.

٤. قم بالتمرير إلى **بطاقة SIM** أو **الهاتف** ثم اضغط على **موافق**.

يشار إلى ذاكرة بطاقة SIM بالرمز ▭ على شاشة العرض وإلى ذاكرة الهاتف بالرمز ▦.

ملاحظة: بعد تغيير بطاقة SIM، فإن سجل هاتف SIM يتم اختياره تلقائياً.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

تخزين رقم هاتف واسم صاحبه (إدخال بيان جديد)

يمكنك تخزين أسماء وأرقام هاتفية في سجل الهاتف الداخلي أو سجل هاتف SIM.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.

٢. قم بالتمرير إلى **إدخال بيان جديد** ثم اضغط على **اختيار**.

٣. أدخل الاسم ثم اضغط على **موافق**.

استخدم المفاتيح المميزة بالحروف (١ إلى ٩) لكتابة الاسم. اضغط على الحرف الأول المميز مرة واحدة، ومرتين على الثاني وثلاثة على الثالث وهكذا.

- للتبديل بين الحرف الكبير والصغير، اضغط على #. ويُعرض الرمز **ABC** أو **abc** في أعلى شاشة العرض ويُشير إلى حالة الحرف المختارة.
- لإدخال الرقم، اضغط مع الاستمرار على المفتاح المميز بالرقم المطلوب.
- للتبديل بين وضع الحرف والرقم، اضغط مع الاستمرار على #.
- لإدخال مسافة، اضغط على ٠.
- يؤدي الضغط على * إلى إحضار قائمة من الحروف الخاصة. تنقل خلال القائمة للحرف المطلوب بواسطة ⌃ أو ⌄ ثم اضغط على **استخدام** لإدخاله في الاسم.
- في حالة ارتكاب خطأ، يمكنك حذف الأحرف إلى يسار المؤشر بواسطة الضغط على **مسح** حسبما تقتضيه الضرورة. يؤدي الضغط مع الاستمرار على **مسح** إلى مسح الشاشة.
- ينقل ⌃ و ⌄ المؤشر إلى اليسار واليمين على التوالي.

٤. أدخل رمز المنطقة ورقم الهاتف، واضغط على **موافق**.

نصيحة: إذا قمت بإدخال الحرف + للبادئة الدولية (اضغط على * مرتين) أمام رمز البلد، فسوف تتمكن من استخدام نفس رقم الهاتف عندما تقوم بالاتصال من الخارج.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

نصيحة: حفظ سريع: في وضع الانتظار، أدخل رقم الهاتف ثم اضغط على **حفظ**. أدخل الاسم ثم اضغط على **موافق**.

استدعاء اسم ورقم هاتف

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل إلى **بحث** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. أدخل الحرف (الأحرف) الأول من الاسم الذي تريد البحث عنه.
٤. اضغط على **موافق** أو ⊖ للاسم الأول، أو ⊕ للاسم الأخير الذي يبدأ بالحرف الذي قمت بإدخاله في الخطوة ٣ أعلاه.
٥. اضغط على ⊕ أو ⊖ حتى يظهر الاسم المطلوب.

نصيحة: بحث سريع: اضغط على ⊕ أو ⊖، أدخل الحرف الأول من الاسم. قم بالانتقال بواسطة ⊕ أو ⊖ حتى يظهر الاسم المطلوب.

نسخ اسم ورقم هاتف

يمكنك نسخ الأسماء وأرقام الهاتف في آنٍ واحد أو واحد كل مرة من الهاتف إلى بطاقة SIM، أو العكس.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل إلى **نسخ** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. اختر اتجاه النسخ، **من الهاتف إلى البطاقة** أو العكس، ثم اضغط على **اختيار**.
٤. انتقل إلى **واحد كل مرة**، أو **نسخ الجميع**، ثم اضغط على **اختيار**.
٥. في حالة اختيار **واحد كل مرة**

- اختر إذا كنت تريد الاحتفاظ بالاسم ورقم الهاتف الأصليين أو مسحهما ثم اضغط على **اختيار**.
- انتقل إلى الاسم و/أو رقم الهاتف للنسخ. اضغط على **نسخ** لبدء النسخ أو **رجوع** لإلغاء العملية.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

وفي حالة اختيار **نسخ الجميع**

- اختر إذا كنت تريد الاحتفاظ بالأسماء وأرقام الهاتف الأصلية أو مسحها ثم اضغط على **اختيار**.
- اضغط على **موافق** لبدء النسخ أو **رجوع** لإلغاء العملية.

إذا كان الاسم طويلاً جداً لإدخاله في سجل الهاتف المستهدف، فيجب اختصار الاسم.

إذا كان الاسم موجوداً مسبقاً في سجل الهاتف المستهدف برقم هاتف مختلف، فسيتم إضافة عدد ترتيبي في نهاية الاسم.

مسح اسم ورقم هاتف

يمكنك حذف الأسماء وأرقام الهاتف من سجل الهاتف المختار واحداً كل مرة أو حذفهما في آنٍ واحد.

واحد كل مرة

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل إلى **مسح** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى **واحد كل مرة** ثم اضغط على **اختيار**.
٤. انتقل إلى الاسم ورقم الهاتف الذي تريد مسحهما. اضغط على **مسح** ثم أكد الأمر بواسطة الضغط على **موافق**.

مسح بالكامل

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل إلى **مسح** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى **مسح بالكامل** ثم اضغط على **اختيار**.
٤. اختر الذاكرة لمسحها، **الهاتف** أو **بطاقة SIM** ثم اضغط على **اختيار**.
٥. عند الطلب **هل أنت متأكد؟**، اضغط على **موافق**.
٦. أدخل رمز الحماية ثم اضغط على **موافق**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

لمـــزيد من المعلومات حـــول رمـــز الحمايـــة، انظـــر "معلومـــات مرجعية" – "رموز السماح".

تخصيص رقم هاتف كرقم اتصال سريع

يتم حفظ التسعة أسماء وأرقام الهاتف الأولى المخزنة في ســـجل الـــهاتف بطريقةٍ تـــلقائية كأرقام اتصال سريعة ويمكـــن الاتصـــال بـــها بســـرعة بواسطة مفاتيح الأرقام من 1 إلى 9. إذا أردت تخصيص رقم آخر لمفتاح اتصال سريع، قم بإجراء الخطوات التالية:

١. اضغط على **الأسماء** ثم اختر **الاتصال السريع**. وإذا لم يوجد رقم هاتف مخصص للمفتاح، اضغط على **تخصيص**.

إذا كـــان رقم الهاتف مخصصاً مسبقاً للمفتاح، يمكنك عرض الرقـــم، أو تغييره، أو مسحه بواسطة الضغط أولاً على **خيارات**.

ملاحظة: يُعرض **تخصيص** أيضاً عندما يحفظ الهاتف رقمـــاً هاتفيـــاً بطريقةٍ تلقائية من سجل الهاتف إلى مفتاح اتصال سريع.

٢. ابحث عن الاسم و/أو رقم الهاتف المطلوب من سجل الـــهاتف، ثـــم اضغط على **موافق** لاختياره.

استخدام مفاتيح الاتصال السريع، انظر صفحة ٢٠.

المتصلون

يمكنك ترتيب الأسماء وأرقام الهاتف التي قمت بحفظها في سجل الـــهاتف داخل مجموعات المتصلين المطلوبين، على سبيل المثال، **العائلة** أو **الزملاء**.

يمكنك ضبط الهاتف، وذلك لكل مجموعة متصلين، لإصدار نغمة رنيـــن معينة وعكس صورة مختارة مسبقاً على شاشة العرض عند تلقي مكالمـــة من رقم الهاتف في المجموعة.

يمكـــنك أيضاً ضبط الهاتف للرنين فقط عند تلقي مكالمـــات مـــن أرقـــام الهاتف التي تخص مجموعة متصلين معينة. انظر "الأوضاع (القائمة ٣)".

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

إضافة رقم هاتف في مجموعة المتصلين

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**، ثم اختر **بحث**.

٢. انتقل إلى الاسم ورقم الهاتف اللذين تريد إضافتها في مجموعة المتصلين.

٣. اضغط على (**تفاصيل** و) **خيارات**

٤. انتقل إلى **المتصلون**، ثم اضغط على **اختيار**.

٥. انتقل إلى مجموعة المتصلين المطلوبة، على سبيل المثال، **العائلة**، ثم اضغط على **اختيار**.

ضبط نغمة الرنين والصورة لمجموعة المتصلين

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.

٢. انتقل إلى **المتصلون** ثم اضغط على **اختيار**.

٣. انتقل إلى مجموعة المتصلين المطلوبين ثم اضغط على **اختيار**.

٤. انتقل إلى أحد الخيارات الآتية ثم اضغط على **اختيار**.

- **إعادة تسمية مجموعة**. أدخل الاسم ثم اضغط على **موافق**.
- **نغمة الرنين للمجموعة**. انتقل إلى نغمة الرنين المطلوبة ثم اضغط على **موافق**. **الضبط السابق** هو النغمة المختارة للوضع الجاري اختياره.
- **صورة المجموعة**. انتقل إلى **يعمل**، أو **لا يعمل**، أو **عرض الصورة**، أو **إرسال بـ IR**، أو **إرسال الصورة** (إرسال بواسطة SMS)، ثم اضغط على **اختيار**.

  إذا قمت باختيار **إرسال الصورة** (خدمة شبكة)، أدخل رقم هاتف المستلم أو عاود الاتصال به من سجل الهاتف ثم اضغط على **موافق**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

حالة سجل الهاتف

يمكنك التأكد من عدد الأسماء وأرقام الهاتف المخزنة وعدد الخانات التي لا تزال خالية في سجل الهاتف.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل إلى **خيارات** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى **حالة الذاكرة** ثم اضغط على **اختيار**.
٤. انتقل إلى **بطاقة SIM:** أو **الهاتف:**. يتم عرض رقم الخانات الخالية والخانات المستخدمة.

ضبط طريقة العرض للأسماء وأرقام الهاتف المحفوظة

يمكن للهاتف عرض أرقام الهاتف والأسماء المخزنة بثلاث طرق مختلفة، تسمى **طريقة العرض**.

- **قائمة الأسماء** وتعرض ثلاثة أسماء في وقت واحد.
- **الاسم، الرقم** وتعرض اسماً واحداً ورقم هاتف معاً.
- **خط كبير** وتعرض اسماً واحداً فقط في المرة الواحدة.

لضبط طريقة العرض

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل إلى **خيارات** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى **طريقة العرض** ثم اضغط على **اختيار**.
٤. انتقل إلى **قائمة الأسماء** أو **الاسم، الرقم** أو **خط كبير** ثم اضغط على **موافق**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

أرقام الخدمة

تسهل هذا الوظيفة عملية الاتصال بأرقام الخدمة الخاصة بمزود الخدمة. وتُعرض هذه الوظيفة فقط إذا قام مزود الخدمة بحفظ أرقام الخدمة في بطاقة SIM.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل إلى **أرقام الخدمة** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى رقم الخدمة المطلوب ثم اضغط على ⊙ للاتصال بالرقم.

النسخ والطباعة بـ IR

نسخ اسم ورقم هاتف إلى الهاتف

عن طريق استخدام منفذ وصلة (IR)، يمكنك نسخ أسماء وأرقام هاتف من هاتف متوافق.

١. اضغط على **القائمة**، ثم انتقل إلى **وصلة IR** (القائمة ٩) ثم اضغط على **اختيار**. هاتفك مستعد لتلقي البيانات عبر منفذ IR الخاص به.

يستطيع مستخدم الهاتف الآخر الآن إرسال اسم ورقم الهاتف عبر منفذ IR.

٢. بمجرد نسخ الاسم ورقم الهاتف إلى الهاتف، اضغط **خيارات** ثم انتقل إلى **عرض** أو **حفظ** أو **رفض**، ثم اضغط على **موافق**.

النسخ والطباعة من الهاتف

يمكنك نسخ الأسماء وأرقام الهاتف من سجل هاتف على هاتف متوافق أو جهاز يشغل تطبيقاً مناسباً، أو طباعتها على طابعة متوافقة.

١. تأكد من إعداد الهاتف الآخر، أو الجهاز أو الطابعة لتلقي البيانات عبر منفذ IR.
٢. عاود الاتصال بالاسم ورقم الهاتف لنسخهما أو طباعتهما.
٣. اضغط على (**تفاصيل** و) **خيارات**، ثم انتقل إلى **إرسال بـ IR** لنسخ رقم الهاتف والاسم إلى هاتف أو جهاز آخر، أو انتقل إلى **طباعة بـ IR** لطباعة الاسم ورقم الهاتف على طابعة متوافقة.
٤. اضغط على **اختيار**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

خاصية الاتصال الصوتي

تسمح لك خاصية الاتصال الصوتي بإجراء المكالمات الهاتفية بواسطة النطق برمز صوتي تمت إضافته إلى الاسم أو رقم الهاتف المطلوب. ويمكن أن تكون أي كلمة منطوقة، مثل اسم معين مثلاً، رمزاً صوتياً.

وقبل استخدام الاتصال الصوتي، لاحظ الآتي:

- لا تتوقف الرموز الصوتية على لغة ولكن تعتمد على صوت المتكلم.
- الرموز الصوتية حساسة للضوضاء الخلفية. قم بتسجيلها ثم أجر المكالمات في بيئةٍ هادئة.
- عند تسجيل رمز صوتي أو إجراء مكالمة، أمسك الهاتف في الوضع الطبيعي قريباً من أذنيك. يجب أن يكون الهاتف في نطاق خدمة ذات قوة إشارة خلوية قوية.
- أقصى مدة لتسجيل الرمز الصوتي هي ١,٥ ثانية، ولكن لا يتم قبول الأسماء القصيرة جداً.
- يمكنك تخزين عدد من الرموز الصوتية يصل إلى ثمانية رموز في ذاكرة الهاتف.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في نطاق خدمة ذات قوة إشارة خلوية قوية. ويجب أن تكون طريقة النطق بالاسم مطابقة تماماً للطريقة التي تم تسجيله بها. ومن الممكن أن يكون ذلك صعباً، على سبيل المثال، في أماكن الضوضاء وأثناء الطوارئ، ولذلك لا ينبغي أن تعتمد كلية على الاتصال الصوتي في كل الأحوال.

إضافة رمز صوتي إلى سجل الهاتف

- قم بحفظ أو نسخ الأسماء والأرقام الهاتفية التي تريد إضافة رمز صوتي إليها في ذاكرة الهاتف.
- يمكن إضافة الرموز الصوتية أيضاً إلى الأسماء وأرقام الهاتف في بطاقة SIM، ولكن من الممكن مسح الرموز الصوتية إذا قمت بنقل بطاقة SIM إلى هاتف آخر أو استخدمت بطاقة SIM أخرى في الهاتف.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء** للوصول إلى سجل الهاتف ثم اختر **بحث**.

٢. انتقل إلى الاسم أو رقم الهاتف الذي تريد إضافة رمز صوتي إليه ثم اضغط على **(تفاصيل** و**) خيارات**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٣. انتقل إلى **إضافة رمز صوتي** ثم اضغط على **اختيار**. يتم عرض **اضغط بدء وتحدث بعد النغمة**.

٤. اضغط على **بدء**. يصدر الهاتف نغمة إعلامية ثم يتم عرض **تحدث الآن**.

٥. انطق بوضوح بالكلمة (الكلمات) التي تريد تسجيلها كرمز صوتي.

٦. يقوم الهاتف بتشغيل الرمز الصوتي، ثم يتم عرض **جاري تشغيل الرمز الصوتي**. إذا لم ترد حفظ التسجيل، اضغط على **خروج**.

٧. عند إتمام عملية حفظ الرمز الصوتي بنجاح، يتم عرض تم **حفظ الرمز الصوتي**.

يتم حفظ الرمز الصوتي في قائمة **الرموز الصوتية** الخاصة بسجل الهاتف.

إعادة تشغيل الرمز الصوتي

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.

٢. انتقل إلى **الرمز الصوتي** ثم اضغط على **اختيار**.

٣. انتقل إلى الاسم (أو رقم الهاتف) الذي تريد إعادة تشغيله ثم اضغط على **خيارات**.

٤. انتقل إلى **سماع النغمة** ثم اضغط على **موافق**.

إجراء مكالمة

١. في وضع الانتظار، اضغط مع الاستمرار على **الأسماء** لتنشيط الاتصال الصوتي. يصدر الهاتف نغمة إعلامية ثم يُعرض **تحدث الآن**.

٢. تلفظ بوضوح بالرمز الصوتي.

إذا لم يوجد رمز صوتي مماثل أو لم يتم التعرف علي رمز صوتي، فإن الهاتف يطالبك بإعادة المحاولة. اضغط على **نعم** لتنشيط الاتصال الصوتي مرةً ثانية، أو اضغط على **خروج** للعودة إلى وضع الانتظار.

٣. ويقوم الهاتف تلقائياً بالاتصال برقم الرمز الصوتي المتعرف عليه ثم يتم عرض **جاري البحث**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

تغيير الرموز الصوتية

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل إلى **الرمز الصوتي** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى الاسم (أو رقم الهاتف) ذي الرمز الصوتي الذي تريد تغييره ثم اضغط على **خيارات**.
٤. انتقل إلى **تغيير** ثم اضغط على **موافق**. ويتم عرض **اضغط بدء وتحدث بعد النغمة.**
٥. اضغط على **بدء**. يصدر الهاتف نغمة إعلامية ثم يتم عرض **تحدث الآن.**
٦. تلفظ بالكلمة (الكلمات) التي تريد تسجيلها كرمز صوتي جديد. ويقوم الهاتف بإعادة تشغيل الرمز الصوتي الجديد والتأكيد على حفظه.

مسح الرمز الصوتي

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل إلى **الرمز الصوتي** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى الاسم (أو رقم الهاتف) الذي تريد مسحه، ثم اضغط على **خيارات**.
٤. انتقل إلى **مسح** ثم اضغط على **موافق**. يتم عرض **مسح الرمز الصوتي؟**
٥. اضغط على **موافق** لمسح الرمز الصوتي.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٥. استخدام القائمة

يعرض الهاتف مجموعة من الوظائف التي تسمح لك بتكييف الهاتف وفق احتياجاتك. وهذه الوظائف مرتبة في القوائم والقوائم الفرعية.

معظم وظائف القائمة مُزودة بنص إرشادي مختصر. ولعرض النص الإرشادي، انتقل إلى وظيفة القائمة المطلوبة وانتظر لمدة ١٥ ثانية.

يمكن الوصول للقوائم والقوائم الفرعية عن طريق التنقل أو استخدام الطرق المختصرة.

الوصول لوظيفة القائمة بواسطة التنقل

١. في وضع الانتظار، اضغط على **القائمة** للوصول إلى إمكانيات القائمة. انتقل بواسطة ⌓ أو ⌔ للوصول إلى القائمة الرئيسية المطلوبة، على سبيل المثال، **قائمة الضبط**، اضغط على **اختيار** للدخول إلى القائمة.

٢. إذا كانت القائمة تحتوي على قوائم فرعية، على سبيل المثال قائمة **ضبط المكالمات**، اختر القائمة التي تريدها بواسطة التنقل بواسطة ⌓ أو ⌔ اضغط على **اختيار** للدخول إلى القائمة الفرعية.

إذا كانت القائمة التي قمت باختيارها تحتوي على قوائم فرعية، كرر هذه الخطوة.

٣. انتقل بواسطة ⌓ أو ⌔ للعثور على ضبط الاختيار. اضغط على **موافق** لتأكيد الضبط المختار.

نصيحة: يمكنك العودة إلى مستوى القائمة السابق بواسطة الضغط على **رجوع**.

نصيحة: يمكنك الخروج من القائمة بدون تغيير ضبط القائمة بواسطة الضغط على ⌀ أو الضغط مع الاستمرار على **رجوع**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الوصول لوظيفة القائمة باستخدام الطريق المختصر الخاص بها

بنود القائمة (القوائم، والقوائم الفرعية، وخيارات الضبط) مُرقمة ويمكن الوصول إليها بسرعة بواسطة استخدام رقم الطريق المختصر الخاص بها. ويُعرض رقم الطريق المختصر في أعلى الركن الأيمن لشاشة العرض. لمزيد من المعلومات حول الطرق المختصرة للقائمة، انظر قائمة وظائف القائمة.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **القائمة**.
٢. في غضون ثلاث ثوان، أدخل الخانة الرقمية الأولى من رقم الطريق المختصر. كرر هذه العملية لكل خانة رقمية لرقم الطريق المختصر.

مثال: ضبط وظيفة أي مفتاح في وضع التشغيل

- اضغط على **القائمة**، ثم 4ghi، و 4ghi، و 1oo، و 1oo.

القائمة للدخول للقائمة، و 4ghi **للضبط**، و 4ghi **لضبط المكالمات**، و 1oo **لضغط أي مفتاح للرد** و 1oo لضبط أي مفتاح للرد في وضع التشغيل.

للوصول للوظائف في القائمة ١

- اضغط على **القائمة** ثم أدخل الخانات الرقمية ٠١. ثم أدخل بقية الخانات الرقمية لرقم الطريق المختصر المطلوب.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

قائمة وظائف القوائم

١. **الرسائل**
١. صندوق الوارد
٢. صندوق الحفظ
٣. كتابة الرسائل
٤. رسائل الصور
٥. ضبط الرسالة
١. ضبط [١]
١. رقم هاتف مركز الرسائل
٢. الرسائل المرسلة على شكل
٣. محاولة الإرسال خلال
٤. إعـــادة تسمية مجموعة الضبط
٢. عام [٢]
١. تقارير التسليم
٢. الرد عبر نفس المركز
٦. خدمة المعلومات
٧. فاكس أو مكالمة بيانات [٣]
١. فاكس وبيانات
٢. صوت أيضاً
٣. صندوق الفاكس
٤. صندوق البيانات
٨. محرر أوامر الخدمة
٩. الرسائل الصوتية
١. الاستماع إلى الرسائل الصوتية
٢. رقم البريد الصوتي

٢. **سجل المكالمات**
١. مكالمات لم يرد عليها
٢. المكالمات المستلمة
٣. المكالمات الصادرة
٤. مسح قوائم المكالمات الحديثة
٥. عرض مدة المكالمات
١. مدة المكالمة الأخيرة
٢. مدة كل المكالمات
٣. مدة المكالمات المستلمة
٤. مدة المكالمات الصادرة
٥. مسح عدادات الوقت
٦. عرض تكاليف المكالمات
١. تكلفة آخر مكالمة
٢. تكلفة كل المكالمات
٣. مسح العدادات
٧. ضبط تكاليف المكالمات
١. حد تكاليف المكالمات
٢. بيان التكلفة

٣. **الأوضاع**
١. عام
١. تنشيط
٢. ضبط خاص
١. تنبيه المكالمات الواردة
٢. نغمة الرنين
٣. مستوى صوت الرنين
٤. التنبيه بالاهتزاز
٥. نغمة تنبيه الرسائل
٦. نغمات لوحة المفاتيح
٧. نغمات التحذير والألعاب
٢. صامت
١. تنشيط
٢. ضبط خاص (نفس القوائم الفرعية في عام)
٣. إعادة تسمية
٣. اجتماعات (نفس القوائم الفرعية في صامت)

---

[١] يعتمد رقم مجموعات الضبط على عدد مجموعات الضبط التي تعرضها بطاقة SIM. تظهر كل مجموعة في القائمة الفرعية الخاصة بها وربما تحمل أي اسم.
[٢] يعتمد رقم الطريق المختصر لهذه القائمة على عدد المجموعات المتوفرة.
[٣] قد لا تظهر خيارات الفاكس أو مكالمة البيانات التي لا يدعمها مشغل الشبكة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٤. في الخارج (نفس القوائم الفرعية في صامت)
٥. جهاز استدعاء (نفس القوائم الفرعية في صامت)
٦. سماعة[١]
• ضبط خاص (نفس القوائم الفرعية في عام بالإضافة إلى الرد التلقائي)
٧. وضع السيارة[٢] (نفس القوائم الفرعية في السماعة بالإضافة إلى الإضاءة)

٤. الضبط

١. المنبه
٢. الساعة
٣. التحديث التلقائي للوقت والتاريخ
٤. ضبط المكالمات
١. معاودة الاتصال الآلي
٢. بطاقة الاتصال
٣. المجموعة المحددة
٤. إرسال رقم هاتفي
٥. خيارات انتظار المكالمات
• الخط المستعمل[٣]
٥. ضبط الهاتف
١. اللغة
٢. عرض معلومات الخلايا
٣. تأكيد تطبيقات خدمة بطاقة SIM
٤. قائمة الأرقام
٥. رسالة الترحيب
٦. اختيار الشبكة
٦. ضبط الحماية
١. طلب رمز PIN
٢. خدمة حظر المكالمات
١. المكالمات الصادرة
٢. المكالمات الدولية
٣. المكالمات الدولية عدا الوطن الأم
٤. المكالمات الواردة
٥. المكالمات الواردة إذا كنت في الخارج
٦. إلغاء حظر كل المكالمات
٣. الاتصال الثابت
٤. مجموعة المستخدمين المحددة
٥. مستوى الحماية
٦. تغيير رموز السماح
١. تغيير رمز الحماية
٢. تغيير رمز PIN
٣. تغيير رمز PIN2
٤. تغيير كلمة سر حظر المكالمات
• تغيير خط الهاتف[٤]
٧. استعادة ضبط المصنع

٥. تحويل المكالمات[٥]

١. تحويل كل المكالمات الصوتية بدون رنين
٢. التحويل عند انشغال الخط
٣. التحويل في حالة عدم الرد
٤. التحويل عند الإغلاق أو عدم التغطية
٥. التحويل عند الإغلاق، أو في حالة عدم الرد أو عدم التغطية

---

١ يعرض هذا الوضع فقط إذا كان الهاتف مستخدماً أو تم استخدامه مع السماعة HDC-5.
٢ يعرض هذا الوضع فقط إذا كان الهاتف مستخدماً أو تم استخدامه مع عدة السيارة PPH-1.
٣ للحصول على معلومات حول توفر هذه الخدمة، اتصل بمشغل الشبكة أو بمزود الخدمة.
٤ للحصول على معلومات حول توفر هذه الخدمة، اتصل بمشغل الشبكة أو بمزود الخدمة.
٥ لن تظهر خيارات التحويل غير المدعمة من مشغل الشبكة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٦. تحويل جميع مكالمات الفاكس
٧. تحويل جميع مكالمات البيانات
٨. إلغاء تحويل كل المكالمات

٦. ألعاب

١. الذاكرة
٢. لعبة الثعبان
٣. لعبة المنطق
٤. لعبة التدوير

٧. الحاسبة

٨. التقويم

٩. منفذ وصلة IR

١٠. الخدمات

١. تفضيلات شخصية
- اسم الخدمة *)
- إضافة خدمة جديدة

٢. خدمات المشغل
- اسم الخدمة *)
- ضبط المشغل
- رقم خدمة للمشغل١
- رقم خدمة للمشغل ٢
- تحديث خدمات المشغل

١١. خدمات SIM[١]

---

* سترى في هذه القائمة اسماء الخدمات المتاحة .

١ هذه الوظيفة متوفرة فقط إذا كانت مدعومة ببطاقة SIM.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٦. وظائف القوائم

الرسائل (القائمة ١)

قراءة رسالة نصية
(قائمة البريد الوارد ١-١)

عند تلقي رسالة نصية ، يظهر ✉ ورقم الرسائل الجديدة المتبوع بـ **الرسائل الواردة** وتُسمع نغمة قصيرة.

- اضغط على **قراءة** لعرض قائمة الرسائل مباشرةً أو **إنهاء** لعرضها لاحقاً.

لعرض قائمة الرسائل لاحقاً

١. في قائمة **الرسائل**، انتقل إلى **البريد الوارد**، ثم اضغط على **اختيار**.
٢. انتقل إلى الرسالة المطلوبة ثم اضغط على **قراءة** لقراءتها. استخدم ◁ أو ▷ للاستعراض خلال الرسالة والمعلومات المرتبطة بها، مثل رقم هاتف المرسل ووقت وتاريخ الاستقبال.
٣. أثناء قراءة الرسالة، اضغط على **خيارات** للوصول إلى أحد الخيارات الآتية ثم اضغط على **موافق** لتشغيلها:
   - **مسح** لحذف الرسالة.
   - **رد** للرد على الرسالة.
   - **تعديل** لتغيير محتويات الرسالة.
   - **استخدام الرقم** لسحب رقم هاتف من الرسالة لاستخدامه في الاتصال أو حفظه في سجل الهاتف.
   - **إرسال** لإرسال الرسالة إلى آخرين.
   - **طباعة بـ IR** لطباعة الرسالة على طابعة متوافقة من خلال منفذ IR الخاص بالهاتف.
   - **التفاصيل** لعرض تفاصيل الرسالة: اسم أو رقم هاتف المرسل، ومركز الرسالة المستخدم في الإرسال، ووقت وتاريخ الاستقبال، وتوفر مسار الرد.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

ملاحظة: وجود الرمز ⬊ أمام رأس الرسالة يعني أن الرسالة لم تقرأ بعد.
وجود الرمز i أمام رأس الرسالة يشير إلى تقرير التسليم.
عندما يضئ ✉ فهذا يعني أن الهاتف لا يوجد به مساحة للرسائل الجديدة. قم بمسح بعض الرسائل الحالية.

عرض الرسائل الخاصة بك (صندوق الحفظ ١-٢)

يمكنك حفظ الرسائل الخاصة بك في هذه القائمة.

١. بمجرد وجودك في قائمة **الرسائل**، انتقل إلى **صندوق الحفظ** ثم اضغط على **اختيار**.
٢. انتقل إلى الرسالة المطلوبة ثم اضغط على **قراءة** لعرضها.
٣. يسمح لك الضغط على **خيارات** أثناء قراءة الرسالة بالوصول إلى نفس الوظائف الموجودة في "البريد الوارد" (القائمة ١-١)، فيما عدا **رد والتفاصيل**.
٤. إذا أردت إرسال الرسالة المحفوظة، استخدم خيار **إرسال**.

إرسال رسالة نصية (كتابة الرسائل القائمة ١-٣)

تسمح لك خدمة شبكة SMS بإرسال رسالة نصية قصيرة إلى الهواتف التي تتمتع بإمكانية SMS.

قبل إرسال أية رسالة، فإنك بحاجة إلى تخزين رقم مركز الرسائل في قائمة "ضبط الرسائل". وستتلقى هذا الرقم من مزود الخدمة عند الاشتراك في خدمة الرسائل القصيرة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

كتابة الرسالة النصية وإرسالها

يمكنك كتابة وتعديل الرسائل النصية حتى ١٦٠ حرفاً داخل قائمة **كتابة الرسائل**. وهناك طريقتان لكتابة الرسائل:

- الطريقة التقليدية المستخدمة في الهواتف المحمولة، والمشار إليها بواسطة ، و
- الطريقة المسماة "الإدخال التنبئي للنص"، والمشار إليها بواسطة .

١. في قائمة **الرسائل**، انتقل إلى **كتابة الرسائل** ثم اضغط على **اختيار**.

٢. أدخل الرسالة.

يمكنك استخدام الإدخال التقليدي للنص، والموضح في "تخزين رقم هاتف مع اسم"، صفحة ٢٢.

وبدلاً من ذلك، استخدم الإدخال التنبئي للنص. انظر المقطع التالي، "الإدخال التنبئي للنص".

٣. اضغط على **خيارات** لعرض الوظائف التالية

- **إرسال** لإرسال الرسالة.
- **قاموس** لضبط الإدخال التنبئي للنص في وضع التشغيل واختيار اللغة.
- **إرسال خاص** لإرسال الرسالة إلى مجموعة مختارة مسبقاً – انظر أدناه.
- **حفظ** لحفظ الرسالة في **صندوق الحفظ** للاستخدام لاحقاً.
- **مسح الشاشة** لحذف جميع الحروف التي قمت بإدخالها من شاشة العرض.

٤. لإرسال الرسالة، اختر **إرسال** ثم اضغط على **موافق**.

٥. أدخل رقم هاتف المستلم، أو عاود الاتصال برقم الهاتف من سجل الهاتف بواسطة الضغط على **بحث**. أوجد الرقم المطلوب ثم اضغط على **موافق**.

٦. اضغط على **موافق** لإرسال الرسالة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الإدخال التنبئي للنص

يسمح لك إدخال النص التنبئي بإدخال الحروف بواسطة الضغط مرة واحدة على المفاتيح. ويعتمد إدخال النص على قاموس داخلي يمكن إضافة الكلمات الجديدة إليه.

اختيار لغة للإدخال التنبئي للنص

١. اختر **كتابة الرسائل**، ثم اضغط على **خيارات**.

٢. انتقل إلى **قاموس** ثم اضغط على **موافق**.

٣. انتقل إلى اللغة المطلوبة ثم اضغط على **موافق**. ويتم عرض **القاموس T9 يعمل** ويعمل الإدخال التنبئي للنص، والمشار إليه بواسطة T9.

يمكنك التغيير من الإدخال التنبئي للنص إلى الإدخال التقليدي للنص عن طريق

- الضغط على **خيارات** ثم الانتقال إلى **القاموس**.اضغط على **موافق**.
  لا يعمل ثم اضغط على **موافق**.

  يتم عرض **القاموس T9 لا يعمل**.
- أو عن طريق الضغط على #0 مرتين.

كتابة الكلمات بواسطة الإدخال التنبئي للنص

١. عند تواجدك في إدخال النص التنبئي للغة الإنجليزية، ابدأ في كتابة الكلمة باستخدام المفاتيح من 2abc إلى 9wxyz. اضغط على كل مفتاح مرة واحدة فقط لكل حرف. فعلى سبيل المثال، لكتابة كلمة "Hello"، اضغط على 4ghi (لكتابة h)، وعلى 3def (لكتابة e)، وعلى 5jkl (لكتابة l)، وعلى 5jkl (لكتابة l)، وعلى 6mno (لكتابة o).

لا تهتم بما يظهر على شاشة العرض حتى تكمل كتابة الكلمة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- لحذف حرف، اضغط على **مسح**.
- لتغيير حالة الحرف، اضغط على #.
- للتغيير بين وضع الحرف والرقم، اضغط مع الاستمرار على #.
- لإدخال كلمة، اضغط على **خيارات**. انتقل إلى **إدراج كلمة**. اكتب الكلمة ثم اضغط على **موافق**.
- لإدخال رقم واحد في وضع الحرف، اضغط مع الاستمرار على المفتاح الخاص بالرقم.
- لإدخال أرقام متعددة، اضغط على **خيارات**. انتقل إلى **إدخال الرقم** ثم اضغط على **موافق**. أدخل الأرقام المطلوبة ثم اضغط على **موافق**.
- لإدخال رمز، اضغط مع الاستمرار على *. انتقل إلى الرمز المطلوب ثم اضغط على **استخدام**.

  وبدلاً من ذلك، اضغط على **خيارات**، ثم انتقل إلى **إدخال رمز**، ثم اضغط على **موافق**. انتقل إلى الرمز المطلوب ثم اضغط على **استخدام**.

٢. عند الانتهاء من كتابة الكلمة والتأكد من صحتها، قم بالتأكيد على كتابتها بواسطة الضغط على ⌵ أو إضافة مسافة بواسطة 0.

٣. إذا كانت الكلمة صحيحة، ابدأ في كتابة الكلمة التالية.

إذا لم تكن الكلمة صحيحة، فستكون لديك الخيارات التالية:

- اضغط بصفة متكررة على * حتى تظهر الكلمة الصحيحة ثم قم بتأكيدها.
- اضغط على **خيارات**، ثم انتقل إلى **الكلمات المماثلة** ثم اضغط على **موافق**. انتقل خلال الكلمات واختر الكلمة الصحيحة عن طريق الضغط على **استخدام**.

إضافة الكلمة المطلوبة إلى قائمة الكلمات المماثلة

١. إذا لم توجد كلمات مماثلة في وضع الإدخال التنبئي للنص، يمكنك إدخال كلمة جديدة للقاموس. اضغط على **هجاء** ثم أدخل الكلمة المطلوبة في وضع الإدخال التقليدي للنص.

٢. اضغط على **موافق** لحفظ الكلمة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

ملاحظة: عند امتلاء القاموس، فستحل الكلمة الجديدة محل أقدم كلمة تـــم إضافتها.

كتابة الكلمات المركبة

١. أدخل الجزء الأول من الكلمة ثم اضغط على ⊙ ليتم قبولها.

٢. اكتب الجزء الأخير من الكلمة المركبة واقبل الكلمة بواسطة الضغـط على ⊙ أو ⊙.

رسائل الصور (القائمة ١-٤)

يسمح لك الهاتـف بإرسال وتلقـي الرسـائل التي تحتوي على صور. وتسمى هذه الرسـائل رسائل الصور. وتوجد صور افتراضية عديـدة في الهاتف.

ملاحظة: يمكن استخـدام هذه الوظيفة فقط إذا كانت مدعومـة بواسـطة مشغل الشبكة أو مزود الخدمة.

عند تلقي أحد رسائل الصور

- لعـرض الرسالة مباشرةً: اضغط **عرض**. وأثناء قـراءة الرسـالة، يمكنك حفظها عن طريق الضغط على **حفظ**.
- لعـرض الرسالة لاحقاً في القائمة: اضغط **خروج** أولاً ثـم **موافـق** لحفظ الرسالة.

ملاحظة: إذا لم توجد مساحة لحفظ الرسالة الجديدة، فسـتحتاج أولاً إلـى اختيار أحد الرسائل القديمة واستبدالها بالرسالة الجديدة.

إرسال أحد رسائل الصور

١. في قائمة **رسـائـل مصورة**، اختر أحد الصور الافتراضيـة ثـم اضغط **عرض**.

٢. إذا كانت الصورة المعروضة هي الصورة التـي تريدهـا، اضغـط **خيارات**، انتقل إلى **تحريـر نـص** ثم اضغط **اختيار**.

إذا لم تكن الصورة المعروضة هي الصورة التي تريدهـا، اضغـط **رجوع** ثم كرر الخطوة ١.

٣. اكتب الرسالة.

لعرض الرسالة كاملة قبل إرسالها، اضغط **خيارات**، ثم انتقـل إلـى **معـايـنـة** ثم اضغط **موافق**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٤. لإرسال الرسالة، اضغط **خيارات**، ثم اختر **إرسال** ثم اضغط **موافق**.

فقط الهواتف التي تعرض ميزة الرسائل المصورة بإمكانها تلقي وعرض الرسائل المصورة.

ملاحظة: تتكون كل رسالة مصورة من رسائل نصية متعددة. ولذلك، قد تزيد تكلفة إرسال الرسالة المصورة عن إرسال الرسالة النصية.

وبما أن الرسالة المصورة محفوظة في الهاتف، فلا يمكنك عرضها في حالة استخدام بطاقة SIM مع هاتف آخر.

ضبط الرسائل (القائمة ١-٥)

مجموعة الضبط ١ (القائمة ١-٥-١)[١]

مجموعة الضبط أو "المجموعة" هي مجموعة من الضوابط المطلوبة لإرسال الرسائل النصية.

يمكنك، على سبيل المثال، إرسال رسالة نصية كفاكس (بشرط أن يدعم مزود الخدمة هذه الوظيفة) بواسطة اختيار المجموعة التي حددت فيها الضوابط المناسبة لإرسال الفاكس.

تحتوي كل مجموعة ضبط على قائمة فرعية خاصة بها:

- **رقم هاتف مركز الرسائل**

  استخدم هذه القائمة لتخزين رقم هاتف مركز الرسالة المطلوب لإرسال الرسائل النصية.

  أدخل أو حرر رقم الهاتف ثم اضغط على **موافق**.

- **سترسل الرسائل على شكل**

  يمكنك مطالبة الشبكة بتحويل الرسائل **النصية** إلى تنسيقات بديلة مثل **فاكس**، أو **مناداة**، أو **بريد إلكتروني** (خدمة شبكة).

  ولاستقبال رسالة محولة، يجب أن يكون لدى المستخدم مستلزمات مناسبة، على سبيل المثال، جهاز فاكس.

---

[١] يعتمد إجمالي مجموعات الضبط على عدد المجموعات التي تعرضها بطاقة SIM.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **محاولة الإرسال خلال**

تسمح لك خدمة الشبكة بضبط المدة التي يتم خلالها حفظ الرسائل النصية في مركز الرسائل أثناء إجراء المحاولات لتسليمها.

- **إعادة تسمية مجموعة الضبط**

تسمح لك بإعادة تسمية مجموعة الضبط.

عام (القائمة ١-٥-٢)[1]

- **تسليم التقارير**

يمكنك مطالبة الشبكة بإرسال تسليم التقارير حول الرسائل النصية (خدمة شبكة).

- **الرد عن طريق نفس المركز**

يمكنك مطالبة الشبكة بتوجيه الرد على الرسائل النصية عبر مركز الرسالة الخاصة بك (خدمة شبكة).

خدمة المعلومات (القائمة ١-٦)

تسمح لك خدمة الشبكة بتلقي رسائل حول مجموعة من الموضوعات (مثل ظروف الطقس أو المرور) من مزود الخدمة. لمزيد من المعلومات حول الموضوعات المتوفرة وأرقام الموضوعات ذات الصلة، الرجاء الرجوع إلى مزود الخدمة.

عن طريق اختيار **يعمل**، فسوف تتلقى رسائل حول الموضوعات النشطة.

يسترد **فهرس الموضوعات** قائمة من الموضوعات المتوفرة من الشبكة. وفي **موضوعات**، يمكنك إضافة موضوع إلى قائمة الموضوعات. يمكنك أيضاً **تعديل** أو **مسح** قائمة الموضوعات، أو **اختيار** لوضع علامة يعمل أو لا يعمل على الموضوعات.

اختر **اللغة** لضبط اللغة للرسائل. سيتم عرض الرسائل باللغة المختارة فقط.

---

[1] يعتمد رقم الطريق المختصر لهذه القائمة على عدد مجموعات الضبط المتوفرة. من المفترض هنا أن تكون مجموعة واحدة فقط متوفرة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

فاكس أو مكالمة بيانات (القائمة ١-٧)

قبل استخدام هذه الوظيفة، ستحتاج إلى تنشيط وظيفة وصلة IR في القائمة ٩ والتأكد من اتصال الهاتف بجهاز متوافق.

إجراء مكالمة بيانات أو فاكس

١. بمجرد وجودك في قائمة **الرسائل**، اختر **مكالمة فاكس أو بيانات**.
٢. انتقل إلى **فاكس وبيانات** أو **الصوت أيضاً** ثم اضغط على **موافق**. يسمح لك **الصوت أيضاً** بالتبديل من وضع الصوت إلى خدمة البيانات (أو الفاكس) أثناء المكالمة.
٣. أدخل رقم الهاتف المطلوب أو عاود الاتصال به ثم اضغط على **موافق**.
٤. إذا قمت باختيار **الصوت أيضاً** في الخطوة ٢، للتبديل بين الوضع الصوتي ووضع بيانات/فاكس أثناء المكالمة، اضغط على **خيارات**، ثم اختر **وضع الصوت** أو **خدمة البيانات** (أو خدمة الفاكس) ثم اضغط على **موافق**.
٥. بعد الإرسال، قم بإنهاء المكالمة بواسطة الضغط على .

تلقي مكالمة بيانات أو فاكس

يمكنك الرد على مكالمة بيانات أو فاكس بالطريقة العادية، حتى عند قفل لوحة مفاتيح الهاتف.

الاتصال بصندوق الفاكس والبيانات

يمكنك الاتصال بصندوق الفاكس والبيانات بواسطة استخدام القوائم صندوق **الفاكس** و**صندوق البيانات** والتي تتوفر لديك إذا قمت بالاشتراك في خدمات الشبكة المتوافقة.

في القائمة ٥ "تحويل المكالمات" يمكنك تحويل مكالمات البيانات والفاكس إلى تلك الصناديق.

محرر أوامر الخدمة (القائمة ١-٨)

يمكنك إرسال طلبات خدمة من هذه القائمة الفرعية (مثل أوامر التشغيل) لخدمات الشبكة، لمزود الخدمة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الرسائل الصوتية (القائمة ١-٩)

الاستماع إلى الرسائل الصوتية (القائمة ١-٩-١)

عند اختيار هذه القائمة الفرعية، فإن الهاتف يستدعي البريد الصوتي في رقم الهاتف المُخزن في القائمة ١-٩-٢ آلياً.

ربما يحتوي كل خط هاتف على رقم بريد صوتي خاص به، انظر القائمة ٤-٤-٦، خط الهاتف المستخدم.

نصيحة: بدلاً من ذلك، اضغط مع الاستمرار على 1 في وضع الانتظار.

رقم البريد الصوتي (القائمة ١-٩-٢)

يمكنك تخزين رقم هاتف البريد الصوتي داخل قائمة **رقم البريد الصوتي**. أدخل الرقم ثم اضغط على **موافق**. يظل هذا الرقم دون تغيير حتى يتم استبداله. ويمكنك الحصول على الرقم من مزود الخدمة.

سجل المكالمات (القائمة ٢)

سيقوم الهاتف بتسجيل المكالمات التي لم يتم الرد عليها والمكالمات المستلمة فقط وذلك إذا كانت الشبكة التي تستخدمها تدعم وظيفة تعريف خط الاتصال، ويكون الهاتف في وضع التشغيل وداخل منطقة خدمة الشبكة.

المكالمات التي لم يتم الرد عليها (القائمة ٢-١)

تسمح لك هذه الوظيفة بعرض قائمة بآخر عشرة أرقام هاتفية قام أحد الأشخاص بمحاولة الاتصال بك من خلالها ولكنه فشل في ذلك (خدمة شبكة).

وعن طريق استخدام الخيارات المتاحة في قائمة المكالمات التي لم يتم الرد عليها، يمكنك عرض تاريخ ووقت كل مكالمة، وعرض الرقم، وتعديله، ومسحه، وحفظه في سجل الهاتف.

نصيحة: عند عرض ملاحظة حول المكالمات التي لم يتم الرد عليها، اضغط على **قائمة** لرؤية رقم الهاتف. ولمعاودة الاتصال مباشرةً، اضغط على .

المكالمات المستلمة (القائمة ٢-٢)

تسمح لك هذه الوظيفة بعرض قائمة بعشرة أرقام هاتفية تمثل أحدث عشر مكالمات تم قبولها (خدمة شبكة).

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

وعن طريق استخدام الخيارات المتاحة في قائمة المكالمات المستلمة، يمكنك عرض تاريخ ووقت كل مكالمة، وعرض الرقم، أو تعديله، أو مسحه، أو حفظه في سجل الهاتف.

المكالمات الصادرة (القائمة ٢-٣)

تسمح لك هذه الوظيفة بعرض قائمة بأحدث عشرة أرقام هاتفية قمت أو حاولت الاتصال بها.

وعن طريق استخدام الخيارات المتاحة في قائمة المكالمات الصادرة، يمكنك عرض تاريخ ووقت كل مكالمة، وعرض الرقم، أو تعديله، أو مسحه، أو حفظه في سجل الهاتف.

مسح قوائم المكالمات الحديثة (القائمة ٢-٤)

تسمح لك هذه الوظيفة بحذف جميع أرقام الهاتف التي تظهر في القوائم من ٢-١ إلى ٢-٣.

ويتم مسح هذه الأرقام أيضاً عندما

- تقوم بتشغيل الهاتف مع إدخال بطاقة SIM المختلفة عن بطاقات SIM الخمس المستخدمة حديثاً مع الهاتف.
- تقوم بتغيير ضبط مستوى الحماية في القائمة ٤-٦-٥.

عرض مدة المكالمات (القائمة ٢-٥)

تسمح لك هذه الوظيفة بعرض المدة التقريبية للمكالمات الواردة والصادرة. يمكنك مسح عدادات الوقت هذه بواسطة استخدام **مسح عدادات الوقت**. ويحتاج ذلك رمز الحماية. انظر "معلومات مرجعية" - "رموز السماح".

ملاحظة: ربما يتفاوت الوقت الحقيقي للمكالمات والتي قام مزود الخدمة بتوضيحها في فاتورة، وذلك حسب خصائص الشبكة، واستكمال الفواتير، وما إلى ذلك.

عرض تكاليف المكالمات (القائمة ٢-٦)

تسمح لك خدمة الشبكة هذه بمراجعة التكاليف التقريبية لآخر مكالمة، أو جميع المكالمات ومسح عدادات الوقت. لمسح عدادات الوقت، ربما تحتاج إلى رمز PIN2. انظر "معلومات مرجعية" - "رموز السماح".

ويتم عرض التكاليف في ضوء الوحدات التي تم ضبطها في القائمة ٢-٧-٢ لكل بطاقة SIM.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

ملاحـظة: ربما تتفاوت الفاتورة الحقيقية للمكالمات والخدمات من مزود الخدمة، وذلك حسب خصائص الشبكة، واستكمال الفواتير، والضرائب، وما إلى ذلك.

ضبط تكاليف المكالمات (القائمة ٢-٧)

حد تكاليف المكالمات (القائمة ٢-٧-١)

تسمح لك خدمة الشبكة هذه بالحد من تكاليف المكالمات إلى عدد مختار من وحدات الثمن أو وحدات العملة.

إذا قمت باختيار **يعمل**، فسيتم عرض عدد الوحدات المتبقية في وضع الانتظار.

يمكنك إجراء واستقبال المكالمات مستحقة الدفع طالما لم يتم تجاوز التكلفة المحددة.

وطبقا لبطاقة SIM، فقد تحتاج إلى رمز PIN2 لضبط حد تكاليف المكالمات. انظر "معلومات مرجعية" - "رموز السماح".

بيان التكلفة (القائمة ٢-٧-٢)

يمكن للهاتف عرض حدود تكاليف المكالمات في ضوء وحدات الثمن أو العملة المطلوبة. اتصل بمزود الخدمة لمعرفة أسعار وحدات الثمن.

لاختيار العملة أو الوحدة في هذه القائمة، ربما تحتاج إلى رمز PIN2. انظر "معلومات مرجعية" - "رموز السماح".

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الأوضاع (القائمة ٣)

تـــعرض لك هذه القائمة طريقة مناسبة لتخصيص تنبيه الـــــهاتف بحيـــث يلائم مجموعة متنوعة من الأحداث والبيئات.

إذا أردت تغيير الوضع الحالي المستخدم بواسطة الهاتف، اضغـــط علـــى مفـــتاح التشغيل بسرعة. انتقل إلى الوضع المطلوب ثـــم اضغـــط علـــى **موافق**. ويسمح لك هذا باختيار وضع آخر، ولكن لا تستطيع تخصيصه.

نصيحة: صامت سريع إذا أردت تشغيل وضع **صامت** بسرعة، اضغـــــط على مفتاح التشغيل ثم 3def. وللتغيير إلى وضع **عام**، اضغـــــط علـــى مفتاح التشغيل ثم 2abc.

تخصيص الأوضاع

١. في قائمة **أوضاع**، تظهر قائمة الأوضاع التالية:

- **عام** وهذا هو الضبط الافتراضي
- **صامت**، يغلق جميع نغمات الرنين
- **اجتماع**، نغمة تنبيه هادئة
- **في الخارج**، يرفع نغمة الرنين
- صامت **جهاز المناداة**، يصدر إضاءة ورقم المتصل
- **السماعة**[١]
- **السيارة**[٢]

٢. لتـــخصيص الأوضاع، انتقل إلى الوضع المطلـــــوب، علـــى ســـبيل المثال، **عام** ثم اضغط على **خيارات**.

٣. اختر **ضبط خاص** ثم اضغط على **موافق**.

---

[١] لن تظهر **السماعة** في قائمة أوضاع إلا إذا كانت سماعة HDC-5 متصلة بالـــــهاتف. ومع ذلك، سيظل ضبط **السماعة** كما هو في القائمة بمجرد الاتصال.

[٢] لن تظهر **السيارة** في قائمة أوضاع إلا إذا كانت عدة السيارة للاستخدام بدون أيدي PPH-1 متصلة بالهاتف. ومع ذلك، سيظل ضبط **السيارة** كما هـو فـي القائمـة بمجرد الاتصال.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- إذا قمت باختيار **تشغيل**، فإن الوضع المختار هو الذي يعمل فقط. ولا يمكن تخصيص الوضع.

ملاحظة: عند اتصال الهاتف بعدة السيارة للاستخدام بدون أيدي PPH-1 أو سماعة HDC-5، فإن وظيفة **تشغيل** لن تكون متوفرة.

٤. انتقل إلى الضبط المطلوب، على سبيل المثال، **نغمة الرنين** ثم اضغط على **اختيار**.

٥. عند التواجد في قائمة نغمات الرنين، انتقل إلى الخيار المطلوب ثم اضغط على **موافق**.

ضبط النغمات للأوضاع

تنبيه المكالمات الواردة

يحدد هذا الضبط الكيفية التي سيقوم الهاتف من خلالها بإبلاغك عن المكالمة الصوتية الواردة. الخيارات المتوفرة هي: **رنين**، و **تصاعدي**، و **رنة واحدة**، و **نغمة تنبيه واحدة**، و **متصلون**، و **لا يعمل**.

المتصلون

سيقوم الهاتف بإصدار رنين فقط عند استقبال المكالمات من أعضاء الهاتف الذين ينتمون إلى المتصلين المختارين. (وتعرض الصور أيضا، إذا كانت معينة للمجموعة).

انتقل إلى المجموعة المطلوبة ثم اضغط على **تأشير** لاختيارها أو **عدم التأشير** لإلغاء اختيارها. كرر هذه العملية كلما اقتضت الضرورة ذلك. وبعد ذلك اضغط على **رجوع** ثم **نعم** لحفظ التغييرات أو **لا** لرفضها. انظر أيضا " سجل الهاتف"، "المتصلون".

نغمة الرنين

تضبط نغمة الرنين للمكالمات الصوتية.

مستوى صوت الرنين

يضبط مستوى الصوت لنغمات الرنين وتنبيه الرسائل.

التنبيه بالاهتزاز

يضبط الهاتف ليقوم بإصدار اهتزاز عند استقبال مكالمة صوتية. لا يعمل الهزاز عند اتصال الهاتف بجهاز شحن أو حامل مكتب.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

نغمة تنبيه الرسائل

تضبط نغمة الرنين للرسائل النصية.

نغمات لوحة المفاتيح

تضبط مستوى الصوت لنغمات لوحة المفاتيح.

نغمات التحذير والألعاب

تضبط الهاتف لإصدار نغمة رنين، على سبيل المثال، عند نفاد الطاقة من البطارية أو عندما تقوم بتشغيل إحدى الألعاب الموجودة في الهاتف. وليس لهذا الضبط تأثير على النغمات التي ترتبط بخدمات الشبكة.

ضوابط أخرى للأوضاع

الرد التلقائي (في السيارة وأوضاع السماعة فقط)

يضبط الهاتف للرد على المكالمة الصوتية الواردة بعد رنة واحدة. انتقل إلى **يعمل** أو **لا يعمل** ثم اضغط على **موافق**.

الأضواء (في وضع السيارة فقط)

تضبط أضواء لوحة المفاتيح وشاشة العرض. انتقل إلى **يعمل** (يعمل دائما) أو **آلي** (يعمل لمدة ١٠ ثوان تقريبا بعد الضغط على المفتاح أو تنبيه مكالمة واردة) ثم اضغط على **موافق**.

ملاحظة: أثناء تواجدك في سجل الهاتف أو وظائف القائمة، يمكنك تشغيل الأضواء لمدة ١٠ ثوان تقريبا عن طريق الضغط على مفتاح التشغيل حتى ولو كان **آلي** محددا.

إعادة تسمية الأوضاع

تسمح لك هذه الوظيفة بتعديل اسم الوضع المختار. وهذه الوظيفة ليست متوفرة في أوضاع **عام**، و **السماعة** و **السيارة**.

١. عند تمييز الوضع المطلوب، اضغط على **خيارات**.

٢. انتقل إلى **إعادة تسمية** ثم اضغط على **موافق**.

٣. أدخل الاسم الجديد ثم اضغط على **موافق**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الضبط (القائمة ٤)

المنبه (القائمة ٤-١)

يمكن ضبط الهاتف في هذه القائمة لإصدار تنبيه في وقت معين. وإذا كان وقت التنبيه مضبوطا، اختر **يعمل** لتغيير الوقت أو **لا يعمل** لإيقاف التنبيه. سيعمل المنبه حتى ولو كان الهاتف مغلقا.

يستخدم المنبه تنسيق الوقت المضبوط للساعة، سواء ١٢ ساعة أو ٢٤ ساعة. انظر القائمة ٤-٢.

عند الوصول إلى وقت التنبيه

يصدر الهاتف نغمة تنبيه. وعندما يقوم الهاتف بالتنبيه، يتم عرض **تنبيه !** أيضا وتضاء أضواء الهاتف. وإذا تركت الهاتف يصدر تنبيها لمدة دقيقة كاملة أو إذا قمت بالضغط على أي مفتاح آخر، فسيتوقف التنبيه لبضع دقائق ثم يستأنف مرة أخرى. يمكنك إنهاء هذه "الغفوة" بواسطة الضغط على **توقف** أو بواسطة إغلاق الهاتف.

إذا تم الوصول إلى وقت التنبيه أثناء إغلاق الهاتف، فإن الهاتف يبدأ في إصدار نغمة التنبيه. وإذا قمت بالضغط على **توقف**، فسيسألك الهاتف هل تريد تشغيل الهاتف للمكالمات. اضغط على **نعم** للتسجيل مع الشبكة أو **لا** لإغلاق الهاتف.

ملاحظة: لا تقم بتشغيل الهاتف عندما يكون استخدام الهاتف اللاسلكي محظورا أو عندما يسبب ذلك تشويشا أو خطرا.

الساعة (القائمة ٤-٢)

في هذه القائمة يمكنك اختيار إخفاء أو عرض الساعة على شاشة العرض، اضبط الوقت أو اختر أحد التنسيقات، ١٢ ساعة أو ٢٤ ساعة.

ملاحظة: إذا كانت البطارية منزوعة من الهاتف لمدة طويلة، فربما تحتاج إلى ضبط الوقت ثانية.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

التحديث الآلي للتاريخ والوقت (القائمة ٤-٣)

تقوم خدمة الشبكة هذه بتحديث الساعة في الهاتف طبقا للمنطقة الزمنية الحالية. وتتوفر الخيارات التالية:

- **يعمل** ويقوم بتحديث الوقت والتاريخ آليا.
- **التأكيد أولا** يتطلب تأكيدا للتحديث.
- **لا يعمل** يمنع إجراء أي تحديث.

ضبط المكالمات (القائمة ٤-٤)

أي مفتاح للرد (القائمة ٤-٤-١)

عند ضبط هذه الوظيفة في وضع التشغيل، يمكنك الرد على المكالمة الواردة بواسطة الضغط على أي مفتاح لفترة وجيزة، فيما عدا مفتاح التشغيل و **ورفض**.

معاودة الاتصال آليا (القائمة ٤-٤-٢)

عند ضبط هذه الوظيفة في وضع التشغيل، سيحاول الهاتف لعشر مرات إجراء المكالمة وذلك بعد أول محاولة اتصال فاشلة.

الاتصال السريع (القائمة ٤-٤-٣)

عند ضبط هذه الوظيفة في وضع التشغيل، يمكن الاتصال بالأسماء وأرقام الهاتف المخصصة على مفاتيح الاتصال السريع من 2abc إلى 9wxyz بواسطة الضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطابق. يؤدي الضغط مع الاستمرار على المفتاح 1oo إلى الاتصال برقم البريد الصوتي الخاص بك.

خيارات انتظار المكالمات (القائمة ٤-٤-٤)

عند تشغيل خدمة الشبكة هذه، فستبلغك الشبكة بالمكالمة الواردة الجديدة أثناء المكالمة الجارية. ويصدر الهاتف نغمة تنبيه هادئة.

إرسال رقم الهاتف الخاص بي (القائمة ٤-٤-٥)

تسمح لك خدمة الشبكة هذه بضبط خيار إظهار أو إخفاء رقم الهاتف الخاص بك عن الشخص الذي تتصل به. حيث يعمل **ضبط سابق** على إعادة ضبط الهاتف إلى الضبط الافتراضي **يعمل** أو **لا يعمل**، الذي تم الاتفاق عليه مع مزود الخدمة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

خط الهاتف المستعمل (القائمة ٤-٤-٦)

تسمح لك هذه الخدمة باختيار خط الهاتف (أي رقم المشترك) ١ أو ٢ لإجراء المكالمات. يمكنك أيضا منع اختيار الخط. للمزيد من المعلومات حول توفر هذه الخدمة، اتصل بمشغل الشبكة أو بمزود الخدمة.

إذا قمت باختيار الخط ٢ ولم تكن مشتركا في هذه الخدمة، فلن تتمكن من إجراء المكالمات. ومع ذلك، يمكنك الرد على المكالمات على كلا الخطين بغض النظر عن الخط المختار.

إذا قمت بمنع اختيار الخط داخل وظيفة "تغيير خط الهاتف"، فلن تتمكن من استخدام هذه الوظيفة.

نصيحة: في وضع الانتظار، يمكنك التبديل من خط إلى آخر بواسطة الضغط مع الاستمرار على #.

ضبط الهاتف (القائمة ٤-٥)

اللغة (القائمة ٤-٥-١)

في هذه القائمة، يمكنك اختيار اللغة التي تظهر بها النصوص على شاشة العرض. وإذا تم اختيار ضبط **آلي**، فسيتم اختيار اللغة المستخدمة بناءا على بطاقة SIM الحالية. سيتم استخدام اللغة الإنجليزية إذا لم تكن اللغة في بطاقة SIM موجودة في الهاتف.

يؤثر هذا الضبط أيضا على تنسيقات الوقت والتاريخ في المنبه (القائمة ٤-١)، والساعة (القائمة ٤-٢) والتقويم (القائمة ٨).

عرض معلومات الخلية (القائمة ٤-٥-٢)

تسمح لك خدمة الشبكة هذه بضبط الهاتف للإشارة حينما يستخدم في شبكة خلوية تعتمد على تكنولوجيا شبكة مايكرو الخلوية (MCN) (خدمة شبكة).

تأكيد تطبيقات خدمة بطاقة SIM (القائمة ٤-٥-٣)

داخل هذه القائمة، يمكنك ضبط الهاتف لعرض رسالة التأكيد عند استخدامك لخدمات بطاقة SIM.

قائمة أرقام الهاتف الخاصة بي (القائمة ٤-٥-٤)

هذه الوظيفة هي أداة مساعدة للذاكرة، والتي يمكنك استخدامها لمراجعة أرقام الهاتف عند الحاجة لذلك.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

داخل هذه القائمة، يمكنك تخزين أرقام الهاتف المخصصة لبطاقة SIM، ومسحها، وتعديلها، وذلك إذا سمحت البطاقة بذلك.

ولهذا فإن أعمال التعديل التي تقوم بها هنا لا تؤثر بأي شكل على رقم (أرقام) المشترك الحقيقي لبطاقة SIM.

رسالة الترحيب (القائمة ٤-٥-٥)

تسمح لك هذه القائمة بضبط الرسالة (بطول يصل إلى ٣٦ حرفا) التي تظهر لفترة وجيزة حينما يكون الهاتف في وضع التشغيل.

اختيار الشبكة (القائمة ٤-٥-٦)

يمكنك اختيار الشبكة التي تتصل بها آليا أو يدويا.

في وضع **آلي**، يقوم الهاتف آليا باختيار إحدى الشبكات الخلوية المتوفرة في منطقتك؛ ويمكن أن تكون الشبكة المختارة GSM900، أو GSM1800، أو EGSM900.

في وضع **يدوي**، يقوم الهاتف بإظهار قائمة بالشبكات المتوفرة ويمكنك اختيار الشبكة التي تريد استخدامها إذا كان لدى تلك الشبكة اتفاقية تجوال مع مشغل شبكتك. وفي حالة عدم العمل بمثل تلك الاتفاقية، فسيعرض النص **لا يمكن الاتصال بالشبكة** ويجب عليك اختيار شبكة أخرى. ويظل الهاتف في الوضع اليدوي لحين اختيار الوضع الآلي أو إدخال بطاقة SIM أخرى في الهاتف.

ضبط الحماية (القائمة ٤-٦)

إن هاتفك مجهز بنظام حماية متعدد الجوانب ليمنع أي استخدام غير مرخص للهاتف أو لبطاقة SIM. انظر أيضا "معلومات مرجعية" - "رموز السماح".

طلب رمز PIN (القائمة ٤-٦-١)

داخل هذه القائمة، يمكنك ضبط الهاتف لطلب رمز PIN لبطاقة SIM حينما يكون الهاتف في وضع التشغيل. لجعل وظيفة هذا الطلب في وضع التشغيل، يجب أن يكون لديك رمز PIN.

لاحظ أن بعض بطاقات SIM لا تسمح بإيقاف طلب رمز PIN.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

خدمة حظر المكالمات (القائمة ٤-٦-٢)

تسمح لك خدمة الشبكة هذه بالحد من إجراء واستقبال المكالمات بواسطة الهاتف. وتحتاج هذه الوظيفة كلمة سر لحظر المكالمات.

يمكنك اختيار أحد أوضاع حظر المكالمات الآتية:

- **المكالمات الصادرة**، لا يمكن إجراء المكالمات.
- **المكالمات الدولية**، لا يمكن إجراء المكالمات للأقطار الأجنبية.
- **المكالمات الدولية ما عدا الواردة لبلدي**، يمكن إجراء المكالمات داخل وإلى الوطن الأم فقط
- **المكالمات الواردة**، لا يمكن استقبال المكالمات.
- **المكالمات الواردة إذا كنت في الخارج**، لا يمكن استقبال المكالمات خارج الوطن الأم.
- **إلغاء حظر جميع المكالمات**

يمكنك استخدام الخيارات التالية فيما عدا **إلغاء حظر جميع المكالمات** وذلك مع كل وظيفة: **تشغيل**، أو **إلغاء**، أو **حالة** والتي تظهر أنواع المكالمات المحظورة.

عند إجراء مكالمة وكون وضع الحظر نشطاً، فربما يعرض الهاتف تنبيهاً لتذكيرك بذلك.

ملاحظة: عند حظر المكالمات، قد يكون بإمكانك طلب بعض أرقام الطوارئ في بعض الشبكات (كالرقم ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ).

الاتصال بأرقام محددة (القائمة ٤-٦-٣)

وتقوم هذه الخدمة بتحديد المكالمات الصادرة لعدد محدد من الأرقام الهاتفية، إذا كانت تلك الوظيفة مدعومة ببطاقة SIM. ولضبط هذه الوظيفة في وضع التشغيل أو الإيقاف، أو لحفظ الأرقام في القائمة، أو تعديل، أو مسحها، يجب أن يكون لديك رمز PIN2.

ملاحظة: عندما يكون خيار الاتصال بأرقام محددة في وضع التشغيل، قد يكون بإمكانك طلب بعض أرقام الطوارئ في بعض الشبكات (كالرقم ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ).

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

مجموعة المستخدمين المحددة (القائمة ٤-٦-٤)

يمكن لخدمة الشبكة هذه تحديد مجموعة من الأشخاص يمكنك الاتصال بهم ويمكنهم الاتصال بك. ويعيد **ضبط مسبق** ضبط الهاتف بحيث يستخدم المجموعة التي اتفق عليها صاحب بطاقة SIM مع مزود الخدمة.

ملاحظة: عندما تحدد المكالمات بمجموعة مستخدمين محددة، قد يكون بإمكانك طلب بعض أرقام الطوارئ في بعض الشبكات (كالرقم ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ).

مستوى الحماية (القائمة ٤-٦-٥)

تسمح لك هذه القائمة بضبط مستوى حماية الهاتف في وضع التشغيل لتجنب الاستخدام غير المرخص للهاتف. ستحتاج إلى رمز الحماية لضبط مستوى الحماية: والخيارات المتوفرة هي:

- **لا يوجد**، لا حاجة لرمز الحماية.
- **الذاكرة**، رمز الحماية مطلوب عند اختيار ذاكرة سجل الهاتف.
- **الهاتف**، رمز الحماية مطلوب عند إدخال بطاقة SIM جديدة.

ملاحظة: عند تغيير مستوى الحماية، يتم مسح جميع قوائم المكالمات الحديثة.

تغيير رموز السماح (القائمة ٤-٦-٦)

بواسطة هذه القائمة، يمكنك تغيير رموز السماح: رمز الحماية، ورمز PIN، ورمز PIN2، وكلمة سر حظر جميع المكالمات. ويمكن لهذه الرموز أن تتضمن الأحرف من ٠ إلى ٩ فقط. ويطالبك الهاتف بإدخال الرمز الحالي والرمز الجديد. ويطالبك أيضاً بالتحقق من الرمز الجديد بواسطة إدخاله مرةً ثانية.

ملاحظة: تجنب استخدام رموز السماح المماثلة لأرقام الطوارئ، مثل ١١٢، وذلك لمنع الاتصال غير المقصود لأرقام الطوارئ.

تغيير خط الهاتف (القائمة ٤-٦-٧)

يمكنك السماح باختيار خط هاتف أو منعه.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

وفي حالة اختيار **غير مسموح**، فلن يمكنك استخدام وظيفة "خط الهاتف المستخدم". وللسماح بتغيير خط الهاتف أو منعه، يجب أن يكون لديك رمز PIN2.

استعادة ضبط المصنع (القائمة ٤-٧)

يمكنك إعادة ضبط بعض ضوابط القائمة لقيمها الأصلية. وتحتاج لرمز الحماية لهذه الوظيفة.

تحويل المكالمات (القائمة ٥)

تستخدم خدمة الشبكة هذه في إعادة إرسال المكالمات الواردة إلى البريد الصوتي (المكالمات الصوتية فقط) أو إلى رقم آخر. ربما لا يتم عرض خيارات التحويل التي لا يدعمها مشغل الشبكة.

١. اختر قائمة **تحويل المكالمات**. أوضاع التحويل المتاحة هي:

- **تحويل المكالمات الصوتية بدون رنين**
- **التحويل عند انشغال الخط**، للمكالمات الصوتية فقط
- **التحويل في حالة عدم الرد**، للمكالمات الصوتية فقط
- **التحويل عند الإغلاق والخروج عن التغطية**، يتم تحويل المكالمات الصوتية عندما يكون الهاتف مغلقاً أو وجودك خارج منطقة خدمة الشبكة.
- **التحويل عند إغلاق الهاتف، أو في حالة عدم الرد، أو الخروج عن التغطية**، يتم تحويل المكالمات الصوتية في حالة عدم الرد عليها، أو عند انشغال الهاتف، أو إغلاقه، أو وجودك خارج منطقة خدمة الشبكة. تتوفر هذه الوظيفة فقط إذا كانت مدعومة ببطاقة SIM.
- **تحويل جميع مكالمات الفاكس**
- **تحويل جميع مكالمات البيانات**
- **إلغاء تحويل جميع المكالمات**، يتم إلغاء تحويل جميع المكالمات.

٢. يمكنك اختيار الآتي لوضع التحويل:

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **تشغيل**، لضبط وضع التحويل في وضع التشغيل.
- **إلغاء**، لضبط وضع التحويل في وضع الإيقاف.
- **حالة**، لإظهار أنواع المكالمات التي تأثرت بوضع التحويل.
- **تأخير التحويل**، لتحديد الوقت الذي يتم تحويل المكالمات بعده.

من الممكن تشغيل العديد من خيارات التحويل في نفس الوقت.

عند تحويل جميع المكالمات، يتم عرض ⬅ في وضع الانتظار.

يمكن أن يكون هناك ضبط خاص للتحويل وذلك لكل خط هاتف.

نصيحة: إذا كان **التحويل عند انشغال الخط** نشطاً، فإن رفض المكالمة الواردة سيحول المكالمة أيضاً.

الألعاب (القائمة ٦)

يعرض الهاتف أربع ألعاب: لعبة الذاكرة، ولعبة الثعبان، ولعبة المنطق، ولعبة التدوير.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل حتى تتمكن من استخدام هذه الوظيفة. لا تقم بتشغيل الهاتف في الأماكن التي يحظر فيها استخدام الهاتف اللاسلكي، أو في الأماكن التي قد يتسبب تشغيله في إحداث خطر أو تشويش.

اختر اللعبة المطلوبة ثم اختر **تعليمات** لمعرفة طريقة تشغيل اللعبة.

خيارات الألعاب

- **لعبة جديدة**، يبدأ دورة لعبة جديدة.
- **أعلى درجة**، ويعرض أعلى درجة.
- **تعليمات**، ويعرض نصاً مساعداً لكيفية أداء اللعبة، انتقل خلال اللعبة بواسطة ◠ أو ◡.
- **المستوى**، ويسمح لك بضبط مستوى صعوبة اللعبة المختارة. اختر المستوى المطلوب بواسطة ◠ أو ◡ ثم اضغط على **موافق**.
- **استمرار**، ويسمح لك باستئناف اللعبة المتوقفة.
- **المنظر الأخير**، ويعرض آخر منظر للعبة وذلك مباشرة بعد الانتهاء منها.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

بدء لعبة زوجية

يمكن تشغيل لعبة الثعبان بلاعبين.

قبل بدء اللعبة الزوجية، اختر الخيار **لاعبان** في القائمة ٦-٢-٣ وتأكد أن منفذي IR في الهاتفين يشير بعضهما إلى بعض. يجب أن يبدأ كلا اللاعبين نفس اللعبة على الهواتف الخاصة بهما ويتم تشغيل اتصال IR تلقائياً.

الحاسبة (القائمة ٧)

تقوم الحاسبة في الهاتف بعمليات الجمع، والطرح، والضرب، والقسمة، وتحويل قيم العملات. دقة هذه الحاسبة محدودة ويمكن حدوث أخطاء خاصة في عمليات القسمة الطويلة.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تقم بتشغيل الهاتف في الأماكن التي يحظر فيها استخدام الهواتف اللاسلكية أو عندما يتسبب ذلك في إحداث خطر أو تشويش.

استخدام الحاسبة

١. في قائمة **الحاسبة**، اضغط على **اختيار**.

٢. عند ظهور "0" على الشاشة، أدخل الرقم الأول في العملية الحسابية.
لإدخال علامة عشرية، اضغط على #.

٣. لإجراء عملية الجمع، اضغط على * مرة واحدة (ستظهر +).
وللطرح، اضغط على * مرتين (ستظهر -).
وللضرب، اضغط على * ثلاث مرات (ستظهر *).
وللقسمة، اضغط على * أربع مرات (ستظهر /).
وبدلاً من ذلك، اضغط على **خيارات**، انتقل إلى الوظيفة المطلوبة، ثم اضغط على **موافق**.

٤. أدخل الرقم الثاني. كرر هذه الخطوات كلما اقتضت الضرورة ذلك. اضغط على **مسح** لمسح أية أخطاء.

٥. اضغط على **خيارات**. قم بتمييز **الناتج** ثم اضغط على **موافق**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

لإجراء تحويل العملات

١. لتحديد سعر العملة، اضغط على **خيارات**، ثم انتقل إلى **سعر العملة** ثم اضغط على **موافق**.

٢. انتقل إلى أي من الخيارات المعروضة ثم اضغط على **موافق**. أدخل سعر العملة (اضغط على ⊛ للفاصلة العشرية) ثم اضغط على **موافق**.

٣. لإجراء التحويل، أدخل مقدار العملة المراد تحويلها، ثم اضغط على **خيارات**، وانتقل إلى **بالعملة المحلية** أو **بالعملة الأجنبية** ثم اضغط على **موافق**.

التقويم (القائمة ٨)

يساعدك التقويم في تعقب التذكيرات، والمكالمات التي تريد إجراءها، والاجتماعات، وأعياد الميلاد. ويصدر الهاتف نغمة تنبيه عند الوصول إلى التاريخ المضبوط لعيد ميلاد، أو تذكير، أو مكالمة.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تقم بتشغيل الهاتف في الأماكن التي يحظر فيها استخدام الهواتف اللاسلكية أو عندما يتسبب استخدامه في إحداث خطر أو تشويش.

١. اختر قائمة التقويم ثم انتقل إلى التاريخ المطلوب.

٢. اضغط على **خيارات** للحصول على الوظائف الموضحة أدناه. انتقل إلى الوظيفة المطلوبة ثم اضغط على **اختيار**.

- **عرض مذكرات اليوم**، لعرض المذكرات المضبوطة لليوم المختار. انتقل خلال المذكرة (المذكرات). يؤدي الضغط على **خيارات** أثناء تواجدك في المذكرة إلى السماح بالوظائف التالية.
  - **مسح**، لحذف المذكرة.
  - **تعديل**، لتعديل المذكرة.
  - **نقل**، لتغيير اليوم ووقت المذكرة.
  - **إرسال مذكرة**، لإرسال المذكرة كرسالة نصية (SMS).

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **إرسال بـ IR**، لنسخ المذكرة لهاتف آخر متوافق بواسطة استخدام منفذ IR.

- **تسجيل مذكرة**، لكتابة مذكرة. يمكنك الاختيار من أنواع المذكرات التالية.
  - **تذكير**، ويشار إليه بواسطة . أدخل المذكرة والتاريخ ثم اضغط على **موافق**.
  - **اتصال**، ويشار إليه بواسطة ☎. أدخل رقم الهاتف المطلوب، أو عاود الاتصال من سجل الهاتف، والتاريخ الذي يجب إجراء المكالمة فيه، ثم اضغط على **موافق**. كرر هذا الإجراء لضبط الوقت الذي يجب إجراء المكالمة فيه.
  - **اجتماع**، ويشار إليها بواسطة . أدخل المذكرة وتاريخ الاجتماع، ثم اضغط على **موافق**. كرر هذا الإجراء لضبط وقت الاجتماع.
  - **عيد ميلاد**، ويشار إليه بواسطة . أدخل اسم الشخص، وتاريخ الميلاد (بما في ذلك سنة الميلاد) ثم اضغط على **موافق**. ستظهر المذكرة وعمر الشخص في كل عام قادم.

  ملاحظة: يمكنك ضبط الهاتف لإصدار نغمة تسبق ظهور المذكرة. وعند ظهور الطلب **سماع تنبيه بموعد المذكرة**، اضغط على **نعم**، ثم أدخل تاريخ التنبيه واضغط على **موافق**. كرر هذا الإجراء مع وقت التنبيه. ويشار إلى وجود تنبيه النغمة بواسطة وذلك عند عرض المذكرات.

- **مسح المذكرات**، لحذف المذكرة (المذكرات) المختارة. انتقل إلى أحد الخيارات المعروضة، **لذلك اليوم**، **وواحد كل مرة**، **وكل المذكرات** ثم اضغط على **موافق**.

- **عرض الجميع**، لعرض المذكرات التي تم ضبطها لكل الأيام. انتقل خلال المذكرة(المذكرات). يؤدي الضغط على **خيارات** إلى السماح بالوصول إلى نفس الوظائف المتوفرة في **عرض اليوم**. انتقل إلى الوظيفة المطلوبة ثم اضغط على **موافق**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **الانتقال إلى التاريخ**، للانتقال إلى التاريخ المطلوب.
- **ضبط التاريخ**، لتغيير التاريخ الحالي.
- **الطباعة بـ IR**، لطباعة المذكرات على طابعة متوافقة باستخدام منفذ IR الخاص بالهاتف.

منفذ IR (القائمة ٩)

في هذه القائمة، يمكنك ضبط الهاتف لاستقبال البيانات من خلال منفذ IR. ولاستخدام اتصال IR، يجب أن يكون الجهاز الذي تستخدمه لتأسيس الاتصال متوافقا مع IrDA.

ويتنمي هذا الهاتف إلى المنتجات التي تعمل بالليزر Class1 Laser Product.

ضبط الأجهزة المستعدة لاستقبال اتصال IR

- المسافة المفضلة بين الجهازين في اتصال IR هي حتى ٦٠ سنتيمترا.
- يجب ألا تكون هناك إعاقة بين الجهازين المتصلين.
- يجب أن يشير منفذا IR لكلا الجهازين إلى بعضهم البعض.

استقبال البيانات عبر منفذ IR

لاستقبال بيانات من هاتف آخر متوافق:

١. تأكد أن كلا الهاتفين في وضع الاستعداد لاتصال IR.

٢. اختر قائمة IR لتشغيل منفذ IR لاستقبال البيانات.

٣. يختار مستخدم الهاتف المرسل وظيفة IR المطلوبة لبدء نقل البيانات.

إذا لم يبدأ نقل البيانات في غضون دقيقتين بعد تشغيل منفذ IR، سيتم إلغاء الاتصال وبدؤه مرة ثانية.

إرسال البيانات عبر منفذ IR

يمكنك إرسال البيانات إلى هاتف متوافق أو جهاز مزود بتطبيق مناسب. راجع التوثيق المزود مع التطبيق والفصل التالي في هذا الدليل.

يمكنك:

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- إرسال صورة عبر IR. انظر "المتصلون".
- نسخ وطباعة الأسماء وأرقام الهاتف من سجل الهاتف. انظر "النسخ والطباعة بـ IR ".
- طباعة رسالة نصية على طابعة متوافقة. انظر "قراءة رسالة نصية (القائمة ١-١)".
- إرسال نغمة تقويم عبر IR. انظر "التقويم (القائمة ٨)".
- طباعة مذكرة تقويم على طابعة متوافقة. انظر "التقويم (القائمة ٨)".

التأكد من حالة اتصال IR

يشار إلى حالة اتصال IR بواسطة **▪▪▸**.

عند عرض **▪▪▸** باستمرار، فيعني هذا أن هناك اتصال IR بين هاتفك وجهاز آخر.

عند عدم عرض **▪▪▸**، فيعني هذا أنه لا يوجد اتصال IR.

عندما يومض **▪▪▸**، فيعني هذا أن هاتفك يحاول تأسيس اتصال مع جهاز آخر أو أنه قد تم فقد الاتصال.

الخدمات (القائمة ١٠)

يتيح لك إرسال نوكيا المتميز استخدام مجموعة من خدمات الشبكة التي يعرضها مشغلو ومزودو الخدمة. وتتوفر بعض الخدمات من خلال الإنترنت، ورغم أن هاتفك لا يدعم استعراض الويب العالمي بالكامل، فإنه بإمكانك الوصول إلى بعض خدمات الإنترنت مباشرة من الهاتف مثل الأخبار، وتقارير الطقس، وتقارير حركة المرور، وأوقات رحلات الطيران والقواميس.

ملاحظة: يتفاوت توفر خدمات المشغل، وربما تحتاج إلى الاشتراك في تلك الخدمات. الرجاء الرجوع إلى مزود الخدمة لمعرفة الأسعار والمعلومات الأخرى.

يتم حفظ الخدمات والوصول إليها من خلال القائمة ١٠ والتي تحتوي على ثلاث قوائم فرعية:

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- تفضيلات شخصية
- خدمات المشغل
- خدمات نوكيا

للحصول على الخدمات الجديدة، برجاء الرجوع إلى نادي نوكيا على العنوان التالي: http://www.club.nokia.com.

وهذه القوائم نشطة، ويعني ذلك أن محتوى كل قائمة فرعية سيتفاوت طبقا للخدمات التي تقوم بحفظها تحت تلك القائمة الفرعية.

ولتتمكن من استخدام تلك الخدمات، تحتاج أولا إلى الاشتراك في خدمة الإرسال القصيرة (SMS). وعند إصدار أمر لخدمة الإرسال المتميزة، فسيرسل المشغل رسالة إلى هاتفك. ولإضافة خدمة جديدة تحت القائمة ١٠، قم بحفظ الرسالة. وللوصول للخدمة، اختر بند القائمة.

ملاحظة: نظرا لتفاوت الخدمات المتوفرة، فهذا الدليل يعطيك فقط بعض الإرشادات الأساسية عن كيفية استخدام تلك الخدمات. لمزيد من المعلومات المفصلة حول استخدام خدمة معينة، اتصل بمزود الخدمة واتبع النصوص الإرشادية على شاشة عرض الهاتف.

استخدام خدمات المشغل

تزودك التعليمات التالية ببعض الإرشادات الأساسية عن كيفية استخدام خدمات الإرسال المتميزة.

تخزين أرقام الخدمة

لتتمكن من استخدام خدمات الإرسال المتميزة، ستحتاج أولا إلى أن يكون لديك أرقام خدمة للخدمة المحفوظة في ذاكرة الهاتف. وعند استقبال رسالة، يتأكد الهاتف من كون هذه الرسالة مرسلة من المصدر المرخص به والمحدد في تلك القائمة أم لا.

وفيما يتعلق بخدمات المشغل، فسوف يمنحك مزود الخدمة أرقام الخدمة الضرورية. قم بتخزين تلك الأرقام في قائمة **ضبط المشغل**. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة.

تحميل قائمة الخدمات

بمجرد حفظ أرقام الخدمة، يمكنك تحميل قائمة الخدمات المزودة بواسطة الشبكة بإحدى الطرق الآتية:

١. اختر بند القائمة **تحديث خدمات المشغل**.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٢. اضغط على **اختيار**. ويتم إرسال رسالة طلب لقائمة الخدمات المتوفرة.

٣. انتظر حتى تستقبل رسالة الرد من الشبكة.

ملاحظة: يعتمد محتوى رسالة الرد على مزود الخدمة. يمكن أن تحتوي الرسالة، على سبيل المثال، على خدمة معينة أو قائمة من الخدمات.

حفظ رسالة خدمة كتفضيل شخصي

إذا كانت رسالة الرد من الشبكة تحتوي على خدمة أو قائمة من الخدمات، فيمكنك البدء مباشرة في استخدام الخدمة أو حفظها تحت القائمة ١٠-١ كتفضيل شخصي. ويزودك حفظ رسالة الخدمة كتفضيل شخصي بطريقة سريعة وسهلة للوصول إلى تلك الخدمة في المرة التالية.

لحفظ رسالة الخدمة كتفضيل شخصي

١. بمجرد استقبال قائمة الخدمات المتوفرة، اختر الخدمة المطلوبة بواسطة تمييزها ثم اضغط على **موافق**.

٢. انتقل إلى نهاية الرسالة. ويتم عرض **حفظ رسالة الخدمة؟**.

٣. اضغط على **موافق** لحفظ الرسالة.

إذا لم يكن هناك مساحة في الذاكرة لحفظ الخدمة الجديدة، يتم عرض **امسح قيد قديم أولا**، وقائمة التفضيلات الشخصية الحالية.

٤. أدخل اسما للتفضيلات الشخصية (أو اقبل الاسم الذي يقترحه الهاتف). ويتم عرض **تم حفظ رسالة الخدمة** عند حفظ الرسالة بنجاح.

استخدام الخدمة المحفوظة كتفضيل شخصي

تعد التعليمات في هذا الفصل إحدى طرق استخدام الخدمة. لاحظ أنه ربما لا تنطبق هذه الطريقة على جميع الخدمات. اتبع النصوص الإرشادية المعروضة على الشاشة أو اتصل بمزود الخدمة للمزيد من المعلومات.

وبمجرد حفظ رسالة الخدمة كتفضيل شخصي في القائمة ١٠-١، يمكن الوصول للخدمة بإحدى الطرق الآتية:

١. بمجرد التواجد في القائمة ١٠-١، اختر الخدمة المطلوبة عن طريق تمييزها.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٢. اضغط على **خيارات** لعرض الخيارات. (يؤدي الضغط على **مسح** إلى حذف التفضيل الشخصي من القائمة، والضغط على **موافق** إلى تشغيل التفضيل الشخصي).

٣. اضغط على **موافق** في **اختيار** المميز. ويتم إرسال طلب رسالة حول أحدث المعلومات عن الخدمة.

خدمات أخرى

من الممكن حفظ بعض خدمات الإرسال المميزة والوصول إليها بطرق مختلفة في خدمات المشغل. ويمكن لمزود الخدمة إرسال عنوان خدمة تلك الخدمات لهاتفك، أو يمكنك إضافة عنوان خدمة يدويا بواسطة استخدام قائمة **إضافة خدمة جديدة**. للحصول على توفر تلك الخدمات والمعلومات الإضافية، اتصل بمزود الخدمة.

حفظ عنوان خدمة

بمجرد تواجدك في قائمة **إضافة خدمة جديدة**، قم بإعطاء المعلومات التالية: **الاسم:** (أدخل اسم الخدمة)، و**رقم الخدمة ١:** (أدخل رقم الخادم) و**رقم الخدمة ٢:** (أدخل رقم الخدمة).وسيقوم مزود الخدمة بإعطائك هذه المعلومات.

ويمكن أيضا إرسال عنوان خدمة لك من الشبكة. وعند إرسال عنوان خدمة جديد لهاتفك، سيتم عرض النص **تم استلام خدمة جديدة** وكذلك اسم الخدمة.

لإضافة عنوان الخدمة الجديدة إلى قائمة **تفضيلات شخصية**، اضغط على **خيارات** ثم اضغط على **حفظ** لحفظ الخدمة الجديدة (أو اضغط على **تفاصيل** إذا أردت استقبال معلومات إضافية قبل حفظ الخدمة الجديدة).

الوصول للخدمة

بمجرد تواجدك في قائمة **تفضيلات شخصية**، اختر عنوان الخدمة عن طريق تمييزه ثم اضغط على **خيار** للاختيار من الخيارات التالية:

- **اتصال**، يتم إرسال رسالة لطلب المعلومات.
  ربما تطالب بإدخال كلمة رئيسية. أدخل الكلمة الرئيسية ثم اضغط على **موافق**. إذا لم ترد إدخال أية كلمة رئيسية، اضغط على **موافق**.
- **تعديل**، لتغيير ضبط عنوان الخدمة.
- **مسح**، لحذف عنوان الخدمة المختارة من القائمة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

تطبيقات SIM (القائمة ١١)

بالإضـــافة إلى الوظائف المتوفرة في هاتفك، تزودك بطاقــة SIM بخدمات إضافية يمكن الوصول إليـــها مــن القائمــة ١١، خدمات SIM. وتعرض القائمة ١١ فقط إذا كانت مدعومة ببطاقـــة SIM. ويعتمد اسم ومحتوى القائمة كلية على الخدمات المتوفرة.

يمكنـــك ضبط الهاتف لعرض رسائل التأكيد عند استخدامك لخدمات بطاقة SIM بواسطة اختيار الخيار **تـعمل** فـــي القائمــة ٤-٥-٣ **تـــأكيد تـطبيـقـات الـبطاقـة**.

للحصول على معلومات عن استخدام خدمـــات SIM ومــدي توافرهــا، وأسعارها، اتصل بمركز بيع بطاقة SIM، أو مشغل الشبكـــة، أو مــزود الخدمة، أو مركز البيع التابع لجهة خارجية.

ملاحظة: ربما يتضمن الوصول لتلك الخدمات إرســـال SMS أو إجــراء مكالمة هاتفية مدفوعة الثمن.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٧. معلومات مرجعية

رموز السماح

يمكنك استخدام رموز السماح الموضحة في هذا المقطع لتجنب الاستخدام غير المرخص لهاتفك أو بطاقة SIM.

يمكن تغيير رموز السماح (عدا PUK، وPUK2) بواسطة استخدام القائمة ٤-٦-٦. انظر المقطع التالي.

رمز الحماية (٥ أعداد)

يمكن استخدام رمز الحماية لتجنب أي استخدام غير مرخص للهاتف. الهاتف مزود دائماً برمز الحماية ١٢٣٤٥.، قم بتغيير رمز الحماية قبل بدء استخدام الهاتف. احفظ الرمز الجديد سرياً وفي مكان آمن، بعيداً عن الهاتف.

إذا قمت بإدخال رمز حماية غير صحيح خمس مرات على التوالي، فلن يقبل الهاتف الرمز الصحيح لمدة خمس دقائق.

رمز PIN (٤ إلى ٨ أعداد)

يحمي رمز PIN (رقم الهوية الشخصي) بطاقة SIM الخاصة بك من الاستخدام غير المرخص. وعادةً ما يتم إعطاؤك رمز PIN مع بطاقة SIM. وعند تشغيل طلب رمز PIN (القائمة ٤-٦-١)، فسيطلب الرقم في كل مرة يتم فيها تشغيل الهاتف.

إذا قمت بإدخال رمز PIN غير صحيح ثلاث مرات على التوالي، أدخل رمز PUK ثم اضغط على **موافق**. أدخل رمز PIN جديد ثم اضغط على **موافق**. أدخل الرمز الجديد مرةً ثانية ثم اضغط على **موافق**.

رمز PIN2 (٤ إلى ٨ أعداد)

تحتاج إلى رمز PIN2 الذي تحصل عليه مع بطاقات SIM للوصول إلى بعض الوظائف مثل عدادات وحدات الشحن. وهذه الوظائف متوفرة فقط على بطاقة SIM.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

إذا قمت بإدخال رمز PIN2 غير صحيح ثلاث مرات على التوالي، أدخل رمز PUK2 ثم اضغط على **موافق**. أدخل رمز PIN2 جديد ثم اضغط على **موافق**. أدخل الرمز الجديد مرةً ثانية ثم اضغط على **موافق**.

رمز PUK (٨ أعداد)

تحتاج إلى رمز PUK (مفتاح فك التعطيل الشخصي) لتغيير رمز PIN المعطل. يتم الحصول على رمز PUK مع بطاقة SIM. وفي حالة عدم الحصول عليه، اتصل بمزود الخدمة المحلي للحصول على الرمز.

إذا قمت بإدخال رمز PUK غير صحيح عشر مرات على التوالي، فلن يمكن استخدام بطاقة SIM بعد ذلك. اتصل بمزود الخدمة للحصول على بطاقة جديدة.

لا يمكنك تغيير رمز PUK. إذا فقدت الرمز، فاتصل بمزود الخدمة.

رمز PUK2 (٨ أعداد)

تحتاج إلى رمز PUK2 الذي تحصل عليه مع بطاقات SIM لتغيير رمز PIN2 المعطل.

إذا قمت بإدخال رمز PUK2 غير صحيح عشر مرات على التوالي، فلن تستطيع استخدام الوظائف المطلوبة لرمز PIN2. اتصل بمزود الخدمة للحصول على بطاقة جديدة.

لا يمكنك تغيير رمز PUK2. إذا فقدت الرمز، فاتصل بمزود الخدمة.

كلمة سر حظر المكالمات

تحتاج إلى كلمة سر حظر المكالمات عند استخدام وظيفة "حظر المكالمات". يمكنك الحصول على كلمة السر من مزود الخدمة.

مؤشر التشفير

يمكن عرض مؤشر التشفير أثناء المكالمة، وذلك حسب الشبكة، لإعلامك أن تشفير المكالمة لا يعمل.

للمزيد من المعلومات، اتصل بمشغل الشبكة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

معلومات البطارية

البطارية Li-Ion BLB-2 هي البطارية الموصى بـــها والقابلـــة للشحـــن والمتوفرة لهاتفك.

شحن وتفريغ البطارية

- يتم تشغيل الهاتف ببطارية قابلة للشحن.
- لا تقم أبدا بنزع البطارية أو إعادتها إلى مكانها أثناء اتصال الـــهاتف بالشاحن.
- لاحظ أنه يتم الوصول إلى الأداء الكامل للبطارية فقط بعـــد دورتيـــن كاملتين أو ثلاث من الشحن والتفريغ.
- بالإمكان شحن البطارية وتفريغها مئات المرات ولكنها تســـتهلك فـــي النهاية. وعندما تقـــل مدة التشغيل (مدة الكلام ومدة الانتظـــار) عـــن المدة الطبيعية، فقد حان الوقت لشراء بطارية جديدة.
- استعمل البطاريات وأجهزة شحن البطاريـــات المعتمـــدة مـــن قبـــل الشركات المنتجة فقط.
- عندما يكون جهاز الشـــحن غـــير مســـتعمل، افصلـــه عـــن التيـــار الكهربائي. لا تترك البطـــارية متصلة بالشاحن لأكثر من أسبوع، لأن الشـــحن الزائد عن الحد قد ينقص من عمر البطاريـــة. وإذا تركـــت البطارية كاملة الشحن بدون استخدام، فستفقد شحنتها بمرور الزمن.
- تؤثر درجات الحرارة المرتفعة والمنخفضة علـــى قابليـــة البطاريـــة للشحن: اترك البطارية لتبرد أو تسخن أولا.
- عند نفاد البطارية فلن يصبح هناك سوى دقائق قليلة للتحدث. عندئـــذ تسمع نغمة تحذيرية ويظهر على الشاشة للحظـــات **البطاريـــة ضعيفـة**. وعند عدم وجود أي وقت متبقي للتحدث، يظـــهر علـــى الشاشة **البطاريـة فـارغة** مع نغمة تحذيرية، ويتوقف الهاتف تلقائيا.

استخدام البطاريات

- استعمل البطارية للغرض المخصص لها فقط.
- لا تستعمل أبدا أي أجهزة شحن أو بطاريات مستهلكة أو تالفة.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- لا تقم بتقصير الدائرة الكهربائية للبطارية. قد يحدث التقصير دون قصد، مثلاً، عندما يتم التوصيل المباشر للقطبين السالب والموجب للبطارية (وهي الأشرطة المعدنية على ظهر البطارية) بواسطة قطعة معدنية (كالنقود أو القلم أو الدبوس) وذلك عند حمل البطارية الاحتياطية في جيبك أو محفظتك. تقصير الدوائر الكهربية للأقطاب قد يتسبب في تلف البطارية أو أدوات الاتصال.
- ترك البطارية في أماكن باردة أو دافئة، مثلاً سيارة مغلقة في الصيف أو الشتاء، يقلل من قدرتها وعمرها الافتراضي. حاول دائماً أن تكون الحرارة ما بين ١٥ و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ و ٧٧ درجة فهرنهيت). إذا كانت البطارية حارة أو باردة جداً فإن الهاتف قد يتوقف مؤقتاً حتى وإن كانت البطارية كاملة الشحن، حيث تعمل بطاريات Li-Ion في درجات حرارة أقل من الصفر المئوي (٣٢ فهرنهيت).
- لا تتخلص من البطاريات في النار!

يجب إعادة استعمال مواد البطاريات أو التخلص منها بطريقة سليمة.

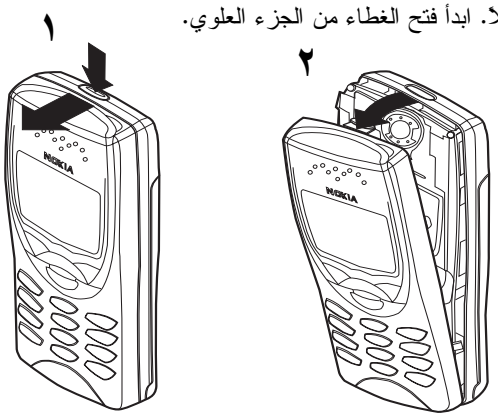
يجب عدم التخلص من البطاريات القديمة مع النفايات المنزلية!

تعليمات حول تغيير غطاء ألوان نوكيا Xpress-on™

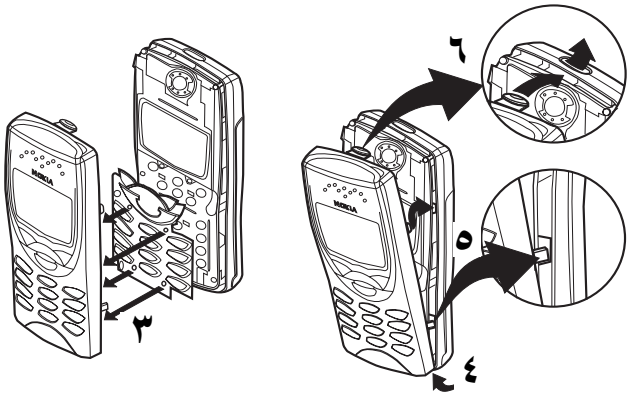
- قبل تغيير الغطاء، أطفئ مصدر الطاقة دائما وافصل الهاتف من جهاز الشحن أو أي جهاز آخر.
- قم بحفظ الهاتف دائما في الغطاء المرفق.
- اقرأ بعناية التعليمات في "الرعاية والصيانة".

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- لنزع الغطاء، اضغط على المقبض الغالق للغطاء بقطعة من العملـــة مثلاً. ابدأ فتح الغطاء من الجزء العلوي.



- لإعادة الغطاء إلى مكانه، ضع المقبض أولاً في الجزء الســفلي مــن الغطــاء ثم قم بإغلاقه في التجويف المتوافق فـــي الــهاتف وأغلــق الغطاء كاملاً برفق.



© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الرعاية والصيانة

إن هاتفك حصيلة تصميم رائع وبراعة في التنفيذ، لذا يستوجب معاملتـــه بعنايـــة. ستساعدك الاقتراحات أدناه على الوفاء بكل شروط الضمان والاستمتاع به لسنوات طويلة. عند استعمال هاتفك أو جهاز شحن البطاريات أو أي ملحق:

- احفظ الهاتف وكافة أجزائه بعيداً عن متناول الأطفال.
- احرص على بقائه جافاً. تحتوي الأمطار والرطوبة والسوائل علـــى معـــادن متلفة للدوائر الإلكترونية.
- لا تخزنه في مناطق متربة أو قذرة. الأجزاء المتحركة قابلة للتلف.
- لا تخـــزنه في مناطق حارة. الحرارة المرتفعة قد تعمل على التقليل من عمر الأجهزة الإلكترونية وتضر البطاريـــات وتلـــوي أو تذيـــب بعـــض أنـــواع البلاستيك.
- لا تخـــزنه في مناطق باردة. عندما يسخن الهاتف (إلـــى درجـــة الحـــرارة العادية) قد تتكون رطوبة داخله مما قـــد يســـبب ضـــرراً لألـــواح الدوائـــر الإلكترونية.
- لا تحاول فتحه. قد تسبب معالجة الجهاز بلا خبرة كافية ضرراً.
- لا تسقـــطه أو تدفئه أو تهزه. قد تحطم المعاملة الخشنـــة الألـــواح الداخليـــة للدوائر.
- لا تستخـــدم الكيماويات القاسية أو محاليل التنظيـــف أو المنظفـــات القويـــة لتنظيفه. امسحه بقطعة قماش ناعمة مرطبة قليلاً بمحلول صابون معتدل مـــع الماء.
- لا تدهنه. قد يسد الدهان الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل العادي.

إذا تعطـــل الهاتف أو البطارية أو جهاز الشحن أو أي ملحق، خـــذه إلـــى أقـــرب مركز صيانة معتمد. سيساعدك الموظفون هناك ويتخـــذون الترتيبـــات اللازمـــة للصيانة إن اقتضى الأمر ذلك.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

معلومات أمـــان هـــامة

الأمان أثناء السير

لا تستعمل الهاتف المحمول أثناء قيادة السيارة. إذا احتاج الأمـــر ذلـــك، فـــأوقف السيارة (قبل بدء الخدمة). قم بتركيب الهاتف في الحـــامل بصورة محكمة دائمـــا ولا تضعـــه على مقاعد الركاب أو في مكان آخر يعرضه للإفلات في حالة حدوث أي اصطدام أو توقف فجائي.

يحظر استخدام جهاز تنبيه لتشغيل أنوار السيارة أو البوق على الطرق العامة.

تذكر أن الأمان على الطريق هو الأهم دائما.

بيئة العمل

عليك اتباع الأنظمة الخاصة في المنطقة التي تكون فيها وتذكر أن تغلـــق هـــاتفك دائما عندما يكون استعماله محظورا أو قد يسبب تشويشا أو خطرا.

عند وصل الهاتف أو أحد ملحقاته بجهاز آخر، اقرأ دليل المستخدم الخاص بذلـــك الجهاز للحصول على تعليمات الأمان التفصيلية. لا تقم بالاتصال بأجـــهزة غـــير متوافقة.

ينصح الخـــبراء باستعمال الأجهزة بالطريقة الطبيعية فقـــط – شأنـــها شـــأن أي أجهـــزة إرسال لاسلكية أخرى – (أي على الأذن) وذلك للحصول على أحسن أداء للأجهزة ولسلامة الأشخاص.

لا توجه أشعة IR إلى أعين أي شخص ولا تسمح لها بالتشويش على أجـــهزة IR الأخرى.

الأجهزة الإلكترونية

معظم الأجهزة الإلكترونية الحديثة محمية من إشارات الـــتردد اللاســـلكي (RF). ولكن قد يكون هناك بعض الأجهزة الإلكترونية غير محمية من إشـــارات الـــتردد اللاسلكي الصادرة عن هاتفك اللاسلكي.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

أجهزة ضبط نبضات القلب

ينصح منتجو هذه الأجهزة بالمحافظة على مسافة لا تقل عن ٢٠ سم (٦ بوصات) بين الجهاز وبين الهاتف اللاسلكي وذلك لتفادي أية تشوشات محتملة لجهاز ضبط نبضات القلب. وهذه التوصيات مطابقة للبحوث المستقلة التي قام بها معهد العلوم اللاسلكية وتوصياته.

على الأشخاص الحاملين أجهزة ضبط النبضات مراعاة الآتي:

- إبقاء الهاتف على بعد ٢٠ سم (٦ بوصات) على الأقل من الجهاز عندما يكون الهاتف في وضع التشغيل؛
- عدم حمل الهاتف في جيب الصدر؛
- استعمال الأذن المقابلة لجهة جهاز ضبط النبض وذلك لتقليل احتمالات التشويش إلى أقصى حد ممكن؛
- إذا كان هناك أي داع لوجود أي تشويش، أغلق الهاتف فورا.

أجهزة السمع

قد تسبب بعض الهواتف اللاسلكية الرقمية تشويشا لبعض أجهزة السمع. وبإمكانك في هذه الحالة مراجعة مزود الخدمة.

أجهزة طبية أخرى

إن عمل أي جهاز لاسلكي، بما في ذلك الهواتف الخلوية، قد يتداخل مع وظيفة المعدات الطبية ذات الحماية غير الكافية. راجع الطبيب أو مجهز المعدات لمعرفة هل هذه الأجهزة مزودة بالحماية الوافية من التردد اللاسلكي RF الخارجي أو إذا كان لديك أي استفسارات أخرى.

أغلق الهاتف في مراكز الرعاية الطبية عند وجود تعليمات أو ملصقات تأمر بذلك. قد تستعمل المستشفيات ومراكز العناية الطبية معدات حساسة للترددات اللاسلكية RF الخارجية.

السيارات

قد تؤثر إشارات التردد اللاسلكي RF على الأنظمة الإلكترونية في السيارة (كأنظمة حقن الوقود الإلكترونية، وأنظمة الفرامل المضادة للتزحلق (مضادة للقفل)، والأنظمة الإلكترونية للتحكم في السرعة، وأنظمة التحكم في الوسادة الهوائية) وذلك إذا كانت هذه الأنظمة مركبة تركيبا خاطئا أو غير محمية بصورة كافية.

راجع الشركة المنتجة أو ممثلها بخصوص سيارتك. وعليك أيضا الاتصال بالشركة المنتجة لأي من الأجهزة التي تضيفها إلى سيارتك.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

أماكن الإعلانات الملصقة

قم بإغلاق الهاتف في الأماكن التي تم لصق إعلانات فيها تأمر بذلك.

الأجواء القابلة للانفجار

أغلق هاتفك في أية منطقة ذات أجواء قابلة للانفجار واتبع كافة الإعلانات والتعليمات. من المحتمل أن تسبب شرارة في مثل هذه المناطق انفجارا أو حريقا يؤدي إلى جروح أو حتى إلى الوفاة.

ينصح بإغلاق الهاتف في محطات الوقود. نذكركم بالحاجة إلى مراعاة القيود حول استخدام المعدات اللاسلكية في مستودعات الوقود (مناطق خزن وتوزيع الوقود)، ومصانع الكيماويات أو المناطق التي تجرى فيها أعمال التفجير.

إن المناطق ذات الأجواء القابلة للانفجار كثيرا ما تكون مبينة بوضوح ولكن ليس دائما. يتضمن هذا الحجرة السفلية في الزوارق؛ ومناطق تحويل أو تخزين المواد الكيماوية؛ والشاحنات التي تستخدم الغازات السائلة (البروبان أو البيوتان)، والمناطق التي يحتوي هوائها على كيماويات أو جزئيات كالحبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن، وأية مناطق أخرى حيث يطلب منك عادة إطفاء محرك سيارتك.

السيارات

يقوم الأشخاص المؤهلون فقط بتركيب الهاتف في السيارة أو صيانته. قد يكون التركيب الخاطئ أو الصيانة الخاطئة خطرا وربما يبطلان أي ضمان خاص بالجهاز.

تأكد بانتظام أن كافة أجهزة الهاتف اللاسلكي في سيارتك مركبة بصورة صحيحة وتعمل جيدا.

لا تخزن أو تحمل السوائل سريعة الالتهاب أو الغازات أو المواد القابلة للانفجار في نفس المكان الذي فيه الهاتف أو أجزاؤه أو ملحقاته.

بالنسبة للسيارات المزودة بالوسادات الهوائية، تذكر أن الوسادة تفتح بقوة شديدة. لا تضع الأجهزة اللاسلكية، سواء كانت ثابتة أو متنقلة، فوق الوسادة أو منطقة انتفاخها. إذا كانت الأجهزة غير مركبة تركيبا صحيحا وتفتح الوسادة، فقد ينجم عن ذلك جروح خطيرة.

أغلق الهاتف قبل الصعود إلى الطائرة. إن استعمال الهاتف اللاسلكي داخل الطائرة قد يشكل خطرا على عمل الطائرة وقد يكون مخلا بشبكة الاتصالات اللاسلكية ومخالفا للقانون.

إن عدم مراعاة هذه التعليمات قد يؤدي إلى تعليق خدمة منتهك التعليمات أو إنهائها أو اتخاذ إجراءات قانونية بحقه أو اتخاذ كلا الإجراءين.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

مكالمات الطوارئ

هام! إن هذا الهاتف، كأي هاتف لاسلكي، يعمل باستعمال الإشارات اللاسلكية والشبكات اللاسلكية والشبكات الأرضية بالإضافة إلى وظائف يحددها المستخدم، ولا يمكن ضمان الاتصال في كل الأحوال، لذا لا تعتمد كلية على الهاتف اللاسلكي في لاتصالات الضرورية (حالات الطوارئ الطبية مثلا).

تذكر أيضا أنه للاتصال أو الاستقبال، يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل داخل نطاق خدمة ذات قوة إشارة خلوية كافية. قد لا تكون مكالمات الطوارئ ممكنة على كافة شبكات خدمة الهواتف اللاسلكية أو عندما تكون بعض خدمات الشبكة و/أو خصائص الهاتف قيد الاستعمال. تأكد من ذلك من المزود المحلي للخدمات الخلوية.

لإجراء مكالمة طوارئ:

١. افتح الهاتف إذا لم يكن مفتوحا.

قد تطلب بعض الشبكات إدخال بطاقة SIM صالحة المفعول في الهاتف.

٢. اضغط على حسب الاحتياج (على سبيل المثال، لإنهاء مكالمة، أو لإنهاء قائمة، الخ) لمسح شاشة العرض.

٣. أدخل رقم الطوارئ لمنطقتك الحالية (مثلا ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ). تختلف أرقام الطوارئ من مكان إلى آخر.

٤. اضغط على المفتاح .

إذا كانت بعض الخصائص قيد الاستعمال، (اللوحة مقفلة، الاتصال بأرقام محددة، إلخ) وقد تحتاج إلى غلقها قبل أن تتمكن من إجراء مكالمة طوارئ. راجع هذا الدليل والمزود المحلي للخدمات الخلوية.

عند إجراء مكالمة طوارئ، احرص على إعطاء كافة المعلومات المطلوبة بدقة. تذكر أن الهاتف اللاسلكي ربما هو الوسيلة الوحيدة للاتصال من موقع الحادث – لا تقطع النداء قبل أن يؤذن لك بذلك.

© 2001. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.